

Roma tetā mygwa pegwarā

epistola de Paulo aos romanos

1 (v1,7) Nhandejáry rembiayhu peiko va'e, hemienói he'yirā, Roma tetā-my peiko va'e. Xe Paulo amondo-ta peē-my xe nhe'ẽ. Tapende rovasa katu Nhandejáry, Nhande Ru va'e pende rexakwaa rei-vy. Tapende rexakwaa katu Nhandejáry Hesu Cristo ave. Tapene mbopy'agwapy katu ave. Xe Paulo Hesu Cristo rembigwái voi. Ha Nhandejáry xe renói va'ekwe gwemimondorā. Inhe'ẽ porā mombe'uharā xe poravo va'ekwe.

2-4 Yma va'ekwe Nhandejáry omombe'u nhe'ẽ porā. Hesu ne'írā ojekwaa ramo va'ekwe, hesegwa nhe'ẽ porā omombe'u-ma. Inhe'ẽ-py omombe'u va'ety-pe omombe'u. Ohai uka íxupe kwéry kwatia marangatu-rehe omoī hagwā inhe'ẽ porā. Kwatia nhe'ẽ-py omombe'u Nhandejáry ra'y rekorā. Ha'e Nhandejáry Hesu Cristo voi. Upéi ogwejy ou-vy ko yvy-rehe oiko-ma hagwā kwimba'e ramo. Myamyrī Davi remiarirō voi upéa. Ha upéa ojejuka rire oikove jevy va'erā voi, ojekwaa hagwā hese Nhandejáry ra'y teeha hese, inhe'ẽ marangatu-gwi enterove va'e-rehe ipu'akaha ojehexa uka hagwā hese.

5 Ha'e katu xe rexakwaa rei va'ekwe. Xe moī va'ekwe gwemimondorā xe arovia uka hagwā inhe'ẽ entéro tetā tetā mygwa kente kwéry-pe. Ha'e oipota gwéry-py enterove va'e omboete íxupe.

6 Ha peẽ ave Roma-py peiko va'e, Nhandejáry pende pe'a Hesu Cristo re'yirã.

7 (-)

Paulo otima porã Nhandejáry-pe Roma tetã mygwa-rehe

8 Ko'ánga atima porã ranhe-ta Nhandejáry-pe pende-rehe kwéry. Hesu Cristo réry-py atima porãta. Nhandejáry perovia tee-magwi peiko-vy, pene rerakwã porã opa-rupi oho. Upéa-gwi atima porã Nhandejáry-pe.

9-10 Oração ajapo javé, xe mandu'a meme pende-rehe. Oikwaa Nhandejáry xe mandu'a ndu'aha pende-rehe. Oikwaa xe apu e'ýha voi xe. Xe py'a ete gwive amba'apo va'e íxupe, ta'ýry Hesu Cristo rehewa nhe'ë porã amombe'u-vy. Are-ma ahase mo'ã pende ha-py. Ajerure rure Nhandejáry-pe ãy aha hagwã apopohu. Xe aha va'erã ha'e oipotaha áry-py aha va'erã.

11 Apohexase eterei amombe'u hagwã peẽ-my Nhe'ë Marangatu tee va'e remime'ëgwe rehewa nhe'ë pejehesa rerova e'ý hagwã Hesu-gwi, perovia porãve rãve hagwã íxupe.

12 Upéixa ramo nhanhopytygwõ va'erã. Xe arovia teeha xe-rehe pehexa kwaaramo, perovy'a va'erã. Ha perovia teeha pende-rehe ahexa kwaaramo katu, arov'y'a ave va'erã.

13 Ahase rei aiko-vy, xe re'yí kwéry, apopohu-vy. Ha xe jokoha katu ndohejáiry aha. Nhande kwéry e'ý va'e, judeu e'ý va'e outro tetã tetã-rupi oiko va'e-pe namombe'u reíry hagwe-rami, peẽ aipota katu pehendu ave nhe'ë porã.

14 Xe areko amombe'u va'erā voi. Tekotevē amombe'u voi Hesu Cristo rehewa nhe'ẽ porā enterovéa-pe. Aha-ta katu amombe'u karai-pe, karai e'ŷ-pe ave. Aha-ta katu amombe'u imbo'epyre va'e-pe, imbo'epyre e'ŷ va'e-pe ave.

15 Upéixa ramo amombe'uséte voi peẽ-my hesegwa nhe'ẽ porā Roma-py peiko va'e-pe.

Nainhe'ẽ reíry va'e Nhandejáry. Nhane resende kwaa voi

16 Xe natīry Hesu rehewa nhe'ẽ porā amombe'u-vy. Xe arovia voi inhe'ẽ. Xe natīry voi hesegwa amombe'u hagwā. Nainhe'ẽ reíry va'e Nhandejáry. Onhe'ẽ reroviaha gwive oresende kwaa va'erā íxupe Nhandejáry. Nhande kwéry, judeu va'e-pe oresendese ranhe. Upéi oresendese ave nhande kwéry e'ŷ va'e-pe, judeu e'ŷ va'e-pe. Upéa-gwi xe natīry voi, nhe'ẽ porā mombe'u-vy.*

17 Upéa nhahendu ramo, oikwaa uka nhande-vy Nhandejáry mba'éixa pa nhane mopotī. Jaroviamma ramo íxupe, omopotī nhande py'a. Nhane rembiapo porā-rehe rei nanhane mopotīry. Jarovia-gwi íxupe ae nhane mopotī.

“Ogwerovia-gwi íxupe, Nhandejáry remimopotī oikove va'erā Nhandejáry ndive.”*

Upéixa voi he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

Ndoikóiry ko yvy-rupi ipy'a ky'a e'ŷ va'e

18 Ha upéi katu Nhandejáry oikwaa uka-ma oiko-vy gwembiaporā. Ogwereko asy va'erā gwī ojéupe omboete e'ŷ va'e-pe gwive. Hembiaapo vai va'e-pe gwive ogwereko asy va'erā. Hembiaapo vai

* **1:16** 2 Tm 1.8-9 * **1:17** Hc 2.4

meme-gwi, Nhandejáry ndohejái ojekwaa hese anhetegwa va'e rekoha.

19 Ha Nhandejáry rekoha opa-rupi ojekwaa porã yvypóry-pe. Oikwaa uka íxupe kwéry gwekoha porã. Ha ndoikwaaséi-gwi íxupe ogwerekó asy joty va'erã íxupe kwéry.

20 Yma va'ekwe omoingo ko yvy Nhandejáry. Ha upe rire katu Nhandejáry rexa e'ŷ ramo jepe, gwí yma gware ohexaa joty hese hekoha: "Opa e'ŷ reheve ipu'akaha va'e nipo ra'e" he'i hese. "Heko marangatu va'e voi nipo ra'e" he'i Nhandejáry-rehe hikwái. Nhandejáry rembiapokwe rexa-vy ohexaa kwaa porã tee voi hese. Oikwaa teĩ jepe, ndojapóiry heko-rupi. Upéa-gwi ndikatúiry he'i "Xe ndaikwaáiry íxupe. Xe ndaheko kwaáiry vyteri íxupe. Ndaheko kwaái-gwi, ajapose va'e rei-ma xe ajapo" ndikatúiry he'i. Ohexaa kwaa voi hekoha. Oikwaa teĩ jepe ndojapóiry heko-rupi.

21 Nhandejáry-pe oikwaa ramo jepe: "Nde ko Nhandejáry voi ra'e" nde'iry joty íxupe. Nomboeteséi íxupe, notima porãi íxupe. Nomboeteséi-gwi íxupe, onhembotavy-ma oiko-vy hikwái. Opy'apy-py onhe'ẽ rei rei oiko-vy. Nahi'arandúi-gwi pytũ-my rei oiko va'e-rami oiko hikwái.

22 "Ore ore arandu voi" he'i mo'ã ójehe kwéry. Ha nahi'arandúiry voi hikwái.

23 Nomboeteséi-ma Nhandejáry omano e'ŷ va'e-pe. Hekovia omboete ta'anga anga Nhandejáry e'ŷ va'e-pe rei. Omboete e'ŷ va'erágwe-pe katu omboete hikwái. Teko rei-pe ae omonhandejáry imboete-vy. Omboete gwyra ra'anga-pe, víxu ra'anga-pe ave. Gwyre-rehe oiko va'e ra'anga-pe

ave omboete hikwái.

²⁴ Nahi'aranduvéi-magwi, ta-pe porã e'ŷ-rupi Nhandejáry oheja íxupe kwéry oho: "Tojapo katu oiko-vy ha'e ae gwembiaipo" he'i hese kwéry. "Gweko ky'a-rupi ae toiko katu" he'i hese. Oheja íxupe kwéry oho onhomongy'a hagwā-rupi, otĩ kwaa e'ŷ reheve ae oiko hagwā.

²⁵ Ombohekovicia anhetegwa va'e Nhandejáry rehegwa. Ijapu va'e-pe katu ogwerovia. Nomboeteséi-ma nhane moingohare-pe. Hekovia ombotuvixa mba'e Nhandejáry rembiapokwe imboete-vy. Íxupe ae katu nomboete teéiry. Ha'e ae katu tonhemboete opa e'ŷ reheve. Amém.

²⁶ Nomboetéi-gwi íxupe, oheja íxupe kwéry Nhandejáry tape vai-rupi oho hagwā. "Toiko otĩ kwaa e'ŷ reheve" he'i hese kwéry. Upéixa kunha notívéima. Ohasa verei-ma oiko-vy tekoha. Teko ky'a-rupi oiko.

²⁷ Ha kwimba'e ave ohasa verei-ma ave oiko-vy tekoha. Nonhenotĩ kwaavéi-ma oiko-vy. Upéa-gwi omoingo íxupe kwéry tape vai-rupi Nhandejáry hembiapo apokwe-rehe hereko-vy.

²⁸ Upéixa ramo anhetegwa va'e Nhandejáry re-hegwa ndoikwaasevéi. Upéa-gwi omoakā vai íxupe kwéry Nhandejáry. Upéixa ramo ivai ramo jepe, ojohu porã joty hikwái: "Tohasa katu tekoha" he'i hese. Omohembiapo vai joty íxupe kwéry.

²⁹ Upéa-gwi opaixagwa ojapo. Hembiapo vai, opamba'e rei oipota ojéupe gwarā, ipy'a vai. Gwapixa oiko porãha ave ndojohu porãi. Ha ha'e kwéry oporojuka, onhorairõ, oporombotavy ave. Gwapixa-pe ndohayhúi. Onhe'ẽ rei rei oiko-vy ojóehe.

30 Onhogwenohē vai vai rei ave. Ndaija'éiry Nhandejáry-rehe. Nonhomboetéiry-gwi onhe'ëgwasu gwasu rei ojóehe. Onhembotuvix-aseve mo'ã hikwái. “Xe tuvixa mba'e, xe tuvixa mba'e” he'i mo'ã oiko-vy ójehe. Ha imandu'a ndu'a gwembiapo vairā-rehe ojapo vaive ive hagwā. Gwu nhe'ë-rehe opyrū. Osy nhe'ë-rehe ave opyrū.

31 Hi'arandu e'ŷ va'e, hese ndojeroviái va'e. Gwe'ýi-pe ndohayhúi, ndojohayhúi va'e. He'i hagwe-rami ndojapói va'e. Ndoporoporiahu-verekóiry ave.

32 Upeixagwa apoha “Mombyry amondo va'erã íxupe xejéhegwi” he'i Nhandejáry kwatia nhe'ë. Og-wereko va'erã hembiapo vaikwe-rami. Omano hagwā-py oho va'erã. Upéa oikwaa ramo jepe, ojaposéte katu oiko-vy. Ha outro kwéry katu up-eixagwa ojapo va'e ogwerohory joty hembiapo. “Iporã” he'i mo'ã joty hembiapo vai rexá-vy.

2

Nhandejáry ogwereko enterovéa-pe hembiapo apokwe-rehe

1 Ma'erã po, xe re'yí, “Ne rembiapo vai-ma” peje rei pende rapixa-rehe? Nde rapixa rembiapo nderejohu porãi ramo jepe, ha'e-rami ave nde. Upéixa ramo ojekwaa nde-rehe nde rekoha vai. Upéa-gwi nhande kwéry ramo jepe, nhande kwéry e'ŷ ramo jepe, “Xe ko xe py'a potĩ aiko-vy” ndikatúi ere ndéjehe.*

* **2:1** Mt 7.1-2; Lc 6.37; Mt 6.14

² Upeixagwa apoha-pe ogwereco va'erā Nhandejáry hembiapo apokwe-rehe imoingo asy-vy. Oheko kwaapa voi Nhandejáry.

³ Nde rapixa rembiapo nderejohu porāi va'e, ne rembiapo hembiapo ramigwa voi ave. Ma'erā po, xe re'yí, "Nhandejáry ndaxe mbohasa asy mo'āi xe rembiapo apokwe-rehe" ere rei ndéjehe?

⁴ Nerepenái para'e Nhandejáry rekoha-rehe. Ha'e nhande poriahuvereko reko va'e. Nanhane mbohasa asy pya'éi va'e nhane rembiapo vaikwe-rehe. Ipoxy rei rei e'ŷ va'e ha'e. Hekoha porā-gwi, nerepenái para'e hese. Ha Nhandejáry oipota ererova nde rekoha. Upéa-gwi nde poriahuvereko reko oiko-vy ererova hagwā hese nde rekoha. Upe va'e peikwaa teĩ voi peiko-vy.*

⁵⁻⁶ Ha peẽ katu pende apysa e'ŷ va'e-rami joty peiko. Penhembopy'a ratā-gwi, napehenduséi voi inhe'ẽ. Pepyrū inhe'ẽ-rehe. Upéa-gwi Nhandejáry ojehexa uka jevyha áry-py, ogwereco asy va'erā yvypyór-pe. Hembiapo apokwe-rami ojapo va'erā hese. Inhe'ẽ-rehe pepyrū-gwi, pene moingo asyve syve va'erā. Upe áry-py ojohu tee va'erā enterovéa-rehe hembiapo apokwe.*

⁷ Oĩ hembiapo porā meme va'e. Oipota ojéupe omomba'egwasu Nhandejáry. Oipota ojéupe ombote. Onhemingo gove ukase Nhandejáry-pe. Upe va'e-pe omoingo gove va'erā ondive Nhandejáry opa e'ŷ reheve.

⁸ Ha hembiapo porā e'ŷ va'e katu ójeho anhóte oiko. Tekoha-rupi ndoikoséi-gwi, ojehoko rerova

* **2:4** Èx 34.6-7; 1 Pe 3.20 * **2:5-6** Sl 62.12; Mt 16.27; 1 Co 3.8; Ap 22.12

ivai va'e-rehe. Upe va'e-pe ogwereco asy va'erā voi Nhandejáry.

⁹ Hembiaapo vai va'e-pe gwive omoingo asy va'erā Nhandejáry. Ombohasa asy ranhe va'erā nhande kwéry judeu va'e-pe. Upéi nhande kwéry e'ŷ va'e judeu e'ŷ va'e-pe ave omoingo asy va'erā.

¹⁰ Ha hembiaapo porā va'e-pe gwive omomba'egwasu va'erā Nhandejáry. Omboete va'erā íxupe kwéry. Ombopy'agwapy va'erā ave. Ohovasa ranhe va'erā nhande kwéry va'e-pe. Upéi nhande kwéry e'ŷ va'e-pe ave ohovasa va'erā.

¹¹ Enterove va'e-pe peteĩxa ogwereco Nhandejáry. Judeu kwéry, judeu e'ŷ kwéry ave hembiaapo apokwe-rehe peteĩxa ogwereco.*

¹² Ha nhande kwéry e'ŷ va'e katu ndoikói myamyrī Moisés remimombe'ukwe-rupi. Hemimombe'ukwe tekoha porā-rupi ndoikóiry. Ha'e ae gweko-rupi joto oiko. Moisés remimombe'ukwe-rupi ndoikói-gwi ojejavy. Ojejavy-gwi, oheja íxupe Nhandejáry. Ha nhande kwéry katu jaikose mo'ā Moisés remimombe'ukwe-rupi. Upe tekoha porā omombe'u va'ekwe nhande-vy teko porā-rupi jaiko hagwā. Ha jajejavy joto jaiko-vy ramo, Moisés nhe'ēgwe-rupi ndajaikói ramo, ndojohu porāi nhane rembiapokwe Nhandejáry.

¹³ Upe tekoha porā ohendu rei va'e-pe, “Nde py'a potī-ma nde” nde'íry va'erā íxupe Nhandejáry. Ohendu tee va'e-pe ae katu, “Nde py'a potī-ma nde” he'i va'erā íxupe Nhandejáry.

¹⁴ Upe tekoha porā-rupi ndoikói nhande kwéry e'ŷ va'e. Moisés nhe'ēgwe ndoikwaái voi. Ha oik-

* **2:11** Dt 10.17; At 10.34-35

waa e'ŷ ramo jepe, Nhandejáry remimbota-rupi joty oiko. Ojéhegwí rei vérami oikwaa hemimbota.

15 Nhandejáry remimbota ojapo-gwi, oĩ vérami joty he'i va'e íxupe ipy'apy-py, oikwaa uka va'e íxupe. Hembiapo porã ramo, oĩ vérami joty he'i va'e íxupe, "Iporã erejapo upe va'e" he'i va'e. Ha hembiapo vai ramo katu, oĩ vérami joty íxupe, "Ne rembiapo vai-ma" he'i vérami joty voi ave íxupe. Ojéhegwí rei vérami oikwaa ra'e Nhandejáry remimbota.

16 Upéixa ete oiko va'erã. Nhandejáry ojehexa uka jevyha áry-py oiko va'erã. Xe remimombe'ukwe-rami oiko va'erã. Upe áry-py enterovéa-pe omonhe'ẽ va'erã Nhandejáry hembiapo apokwe-rehe. Inhe'ẽ-py Cristo omombe'u va'erã íxupe kwéry ipy'a-py onhemi oĩ va'e. "Iporã" he'i va'erã para'e, "Ivai" he'i va'erã para'e petéi teĩ-pe.

Moisés remimombe'ukwe tekoha porã-rupi nda-jai ko porã teéiry nhande kwéry

17 Ha ko'ánga katu amondo-ta xe nhe'ẽ peẽ-my, xe re'yí kwéry. Nhande kwéry va'e-pema amonda-ta xe nhe'ẽ. "Xe ko judeu kwéry va'e" peje pendéjehe. Tekoha porã Moisés remimombe'ukwe perovia va'e. "Nhandejáry ko ore Jaryve voi" peje pendéjehe gwĩ nhande kwéry e'ŷ va'e-pe penhem-boete uka reise-vy. "Ndaha'éiry pende Járy tee" peje íxupe onhomba'ejáry-rehe pepondera-vy.

18 Nhandejáry remimbota peikwaa va'e voi. Upe tekoha porã-py pene mbo'e va'ekwe peikwaa porã hagwã jajapo va'erã, jajapo e'ŷ va'erã ave.

19 “Xe ko gwaperā oikwaa e'ŷ va'e-pe ahexa uka va'e voi” peje rei pendéjehe. “Xe ko pytū-my rei oiko va'e-pe ahesape va'e voi” peje pendéjehe.

20 “Xe ko hi'arandu e'ŷ va'e-pe amo'arandu va'e. Oikwaa e'ŷ va'e-pe ahekombo'e va'e” peje pendéjehe. “Upe tekoha porā-rupi aiko-gwi, xe arandupa voi xe. Anhetegwa va'e gwive aikwaapa xe” peje rei mo'ā pendéjehe.

21 Kente mbo'eháry voi nde. Ma'erā po ndapejéi ojóupe “Aníke eremonda teĩ” peje hagwā pende rapixa-pe penhemonhe'ẽ-vy. Aipo ramo, ma'erā nde voi gwī-rami ne monda?

22 “Aníke peiko teĩ nde rapixa rembireko ndive penhomongy'a-vy” peje penhemonhe'ẽ-vy. Aipo ramo, ma'erā nde voi ereiko nde rapixa rembireko ndive. Tupā kwéry ra'anga pejohu vai voi. “Aníke peike teĩ ha'e kwéry oĩ ha-py” peje ojóupe. Aipo ramo, ma'erā nde voi ereho upe-py pemonda hagwā.

23 “Nhandejáry remimombe'u ukakwe nhande rekoharā voi ore rekoha” peje mo'ā pendéjehe peponderase-vy ojóehe. Penhemboeteseve mo'ā. Aipo ramo ma'erā pemotī Nhandejáry-pe hemimombe'ukwe pejapo e'ŷ-vy?

24 “Nhandejáry rekoha vérami mo'ā perekogwi, xe re'yi kwéry, nhande kwéry e'ŷ va'e nomboetéi Nhandejáry-pe. Onhe'ẽ rei rei hese”* he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ.

25 Gwī Moisés remimombe'ukwe tekoha porā va'e gwive rendu-vy, peẽ kwéry penhepirekytī uka va'ekwe. Ha upe tekoha-rupi peiko e'ŷ ramo katu

* **2:24** Is 52.5

penhepirekytī uka rei araka'e. Penhepirekytī uka hagwe ndovaléi peē-my.

²⁶ Ha nhande kwéry e'ŷ va'e, judeu e'ŷ va'e katu onhepirekytī uka e'ŷ va'e voi. Ha upe tekoharupi oiko-ma ramo, "Xe re'yi e'ŷ ramo jepe, onhepirekytī uka e'ŷ ramo jepe, xe re'yi tee-rami joty oiko" he'i va'erā Nhandejáry nhande kwéry e'ŷ va'e-rehe.

²⁷ Aipo ramo, "Gwī nhande kwéry e'ŷ va'e hekoha porāve pendéhegwi" he'i va'erā Nhandejáry peē-my. Ha peē katu upe tekoha porārupi ndapeikói voi. Upe tekoha pende rehewa nhe'ẽ kватia-rehe onhemoī va'ekwe. Penhepirekytī uka va'ekwe. Ha upe tekoha-rupi katu ndapeiko teéiry voi. Ha nhande kwéry e'ŷ va'e katu onhepirekytī uka e'ŷ ramo jepe, upe tekoha-rupi joty voi oiko. Upéa-gwi "Judeu kwéry e'ŷ va'e hekoha porāve pendéhegwi" he'i va'erā peē-my Nhandejáry.

²⁸ Aipo ramo, entéro judeu kwéry he'i va'e, oipirekytī va'e gwive, ndaha'éiry ha'e tee meme. Judeu kwéry oipirekytī-gwi mante ndoikóiry judeu tee ramo.

²⁹ Ndaha'éiry upéixa. Ha judeu tee va'e katu ipy'a potī va'e, Nhandejáry remimopotī ipy'a. "Xe re'yi tee voi nde" he'i íxupe va'e Nhandejáry. "Upe tekoha porā kватia-rehe nhe'ẽ nhamonhe'ẽ-gwi, jaiko judeu tee ramo" ja'e mo'ã nhandéjehe. Nhe'ẽ Marangatu tee va'e oĩ-ma ramo ae nhande py'a-py, jaiko judeu tee ramo. "Xe pirekytī-gwi, aiko judeu tee va'e-rami" ja'e mo'ã nhandéjehe. Ndaha'éi upéa-gwi. Nhande py'a potī-gwi ae jaiko Nhandejáry re'yi ramo judeu tee va'e-rami. Judeu tee

va'e katu nomboetéi íxupe teko rei. Nhandejáry ae omboete íxupe.*

3

¹ Upéixa ramo, “Nhande pe'a rei araka'e nhande kwéry e'ŷ va'e pa'ū-gwi” oĩ he'i va'e mo'ã upéixa. “Nhanhepirekytĩ rei araka'e” oĩ upéixa he'i va'e mo'ã. “Judeu kwéry va'e teĩ nhande kwéry” oĩ upéixa he'i va'e mo'ã.

² Nahániry. Nanhande pe'a reíry va'ekwe Nhandejáry. Nanhanhepirekytĩ uka reíry va'ekwe. Āy amombe'u ranhe-ta peẽ-my mba'éixa Nhandejáry nhande rovasa va'ekwe. Nhande kwéry-pete omonhangareko uka nhe'ẽ porã-rehe omombe'u hagwã.

³ Ha oĩ va'ekwe nhande kwéry judeu va'e ndojapói inhe'ēgwe-rupi: Aipo ramo he'i va'ekwe ndojapóiry voi para'e Nhandejáry, he'i va'e oĩ.

⁴ Ndaha'ēiry upéixa. Ndaijapu mo'āi Nhandejáry. Onhe'ẽ-gwi ova e'ŷ va'e voi ko ha'e. Enterovéa va'e teko rei va'e ijaxu ramo jepe, ojapo va'erã katu onhe'ẽgwe-rupi Nhandejáry. Ndikatúiry ha'e ijaxu ójehe. Upéa-rehe he'i Nhandejáry kwtia nhe'ẽ: “Erenhe'ẽ javé, ojekwaa-ta katu nde-rehe nde apu e'ŷha. Ne monhe'ẽ uka ramo, Ojejavý e'ŷ va'e voi, he'i va'erã katu nde-rehe. Mba'eve ndojapóiry, he'i jotty va'erã nde-rehe.”*

Upéixa he'i voi Nhandejáry-rehe Nhandejáry kwtia nhe'ẽ.

⁵ Oĩ he'i va'e mo'ã: “Nhane rembiapo vai ramo, ojekwaa porãve Nhandejáry-rehe ijaxu e'ŷha” he'i

* **2:29** Fp 3.3 * **3:4** Sl 51.4

mo'ā. “Upéixa ramo, nhane rembiapo vaikwe repy-rehe nhane moingo asy ramo, ndaha'ēi hembiapo porā va'e Nhandejáry” oī onhe'ē va'e mo'ā Nhandejáry rekoha-rehe. Upéixa he'i mo'ā teko rei, ijapu rei-vy hese.

⁶ Ha ndaha'ēiry voi upéixa. Ha Nhandejáry katu ndaheko porāi ramo ra'e, ndikatúi ogwereko arā ra'e enterovéa-pe hembiapo apokwe-rehe. Ha hekoha porā meme va'e voi ha'e. Ijapu e'ŷ va'e voi ha'e.

⁷ Oī he'i va'e mo'ā: “Xe nhe'ēgwe-rupi ndajapói ramo, ojekwaa porāve rāve Nhandejáry-rehe hekoha apu e'ŷha. Ha'e anho mante tuvixa mba'e, he'i va'erā Nhandejáry-rehe omboetevey. Onhemboete ukave Nhandejáry. Onhemboete ukave-gwi, Mbava'e-rehe po xe moingo asy rei va'erā. Mbava'e-rehe po xe rerekō rei va'erā xe rembiapokwe repy-rehe?” oī he'i va'e mo'ā.

⁸ “Jajapo vai katu onhemomba'egwasuve hagwā Nhandejáry” he'i mo'ā. “Upe va'e Paulo nhe'ēgwe voi” he'i mo'ā xe-rehe. Xe renohē vai uka rei xe-rehe onhe'ē rei rei-vy. Upéixa xe-rehe ijapu-gwi, iporā katu Nhandejáry omoingo asy íxupe hembiapo vai va'ekwe repy-rehe.

*Ndoikói ojejavy e'ŷ va'e
(Rm 3.23; Gl 3.22)*

⁹ Upe ramo, “Nhande kwéry rekoha ojohu porāve para'e Nhandejáry nhande kwéry e'ŷ rekoha-gwi” oī he'i va'e. Nahániry. Enterovéa-rehe peteňxa ojohu hese. Xe ha'e hagwe-rami, nhande judeu kwéry va'e, judeu kwéry e'ŷ va'e

ave nanhande pu'akavéi-ma nhandéjehe jajejavvy. Ipu'akave nhande kwéry-rehe mba'evai nhane mohembiapo vai uka hagwā.

10 Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:
“Ndaipóri ni peteĩ va'e ojejavy e'ŷ va'e.
11 Hi'arandu va'e ndoikóiry. Nhandejáry-pe omoirüse va'e ndoikói ave.

12 Enterovéa tekoha vai-rupi rei-ma oiko ramo, omboyke-ma Nhandejáry-pe oho-vy. Ndoikovéima ni peteĩ va'e hembiapo porã va'e.*

13 Hetekwe ojejaty e'ŷ va'e ivai ine ramo. Nan-hagwahëséiry ha'e-py. Upéixa ete ijuru vai vai-gwi, nanhamoirüséi íxupe. Oporombotavy tavy onhe'ẽ vai-vy. Onhe'ẽ-py oporomomytu'e'ŷ rei nhande jukase-vy. Mbói nhande su'u-ta va'e-rami, ivai nhande-vy.*

14 Naiporãi voi inhe'ẽ. Tomano mani, he'i nhande-rehe. Onhe'ẽgwasu gwasu vai rei ojóehe.*

15 Pya'e a'e voi oiko ojapo vai hagwā gwapixa-rehe. Ndojejokóiry voi íxupe ojuka hagwā-rehe.

16 Oho ha-rupi ojohu va'e-pe ogwereco asy asy, hese ndaija'ei-gwi.

17 Tape porã-rupi ndohóiry. Gwapixa kwéry-pe nombopy'agwapy kwaáiry. Ogwereco asyséte.*

18 Nomboetéi voi Nhandejáry-pe oiko-vygwi, up-eixa hembiapo.”*

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

19 Entéro Nhandejáry kwatia nhe'ẽ gwive gwĩ Moisés nhe'ẽgwe-rupi oikose va'e pegwarã. Upéa jaikwaa voi. Nhandejáry remimombe'ukwe-gwi

* **3:12** Sl 14.1-3; 53.1-3 * **3:13** Sl 5.9; 140.3 * **3:14** Sl 10.7

* **3:17** Is 59.7-8 * **3:18** Sl 36.1

hembiaporā enterove oikwaa. Upéa-gwi Nhandejáry ojohu va'erā enterovéa-rehe hembiapokwe. Hovagwy-py oī va'e ndojohúi va'erā onhe'ērā.

20 Gwī Moisés nhe'ēgwe renduha-pe, “Nde py'a potī-ma nde” nde'íry joty Nhandejáry. Ndojapopái-gwi inhe'ēgwe nomopotīry joty íxupe Nhandejáry. Upéa nhe'ē jajapose ramo mo'ā, oikwaa uka nhande-vy nhane rembiapo vaikwe.*

*“Kiva'e-pe Nhandejáry, Nde py'a potī-ma nde, he'i?” oī oporandu va'e
(Gl 2.15-16; 3.11; Fp 3.9)*

21 Yma va'ekwe Nhandejáry kwatia nhe'ē omombe'u nhande-vy va'ekwe Nhandejáry rembiaporā. Ha ko'ānga katu oikwaa uka-ma nhande-vy mbava'e-rehe “Nde py'a potī-ma nde” he'i nhande-vy. Nhande nhanhemopotī uka reise ramo upe tekoha porā-rupi rei jaiko-vy, nanhane mopotīry voi Nhandejáry.

22 Hesu Cristo-rehe jajerovia-gwi ae, “Nde py'a potī-ma” he'i nhande-vy. Entéro Hesu Cristo reroviaha-pe gwive, nhande kwéry va'e, nhande kwéry e'ŷ va'e ave, peteĩxa ogwereko Nhandejáry. Peteĩxa ójehe ojerovia va'e-pe omopotī.

23 Ndoikói ojejavy e'ŷ va'e. Enterove ojejavy. Nhandejáry-ramindoikóiry. Ha'e-rami oikose jepe, ha'e-rami ndikatúi oiko hikwái.

24 Ha jajejavvy ramo jepe, nhande rexakwaa reima oiko-vy Nhandejáry. “Ne resende-ma nde Hesu Cristo. Héry-py nde py'a potī-ma nde” he'i nhande-vy Nhandejáry.

* **3:20** Sl 143.2; Gl 2.16

25 Omoingo va'ekwe íxupe nhane resendeharã. Nhande-rehe ojejuka-gwi, omboykese va'ekwe nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe. Hesu Cristo-rehe jajerovia-ma ramo ae, omboyke va'erã nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe nhande rereko poxy e'ŷ reheve. Upéa ojapo Nhandedjáry ojekwaa hagwã hese hekoha apu e'ŷha. Yma araka'e kente kwéry hembiapo vai ramo jepe, oha'arõ joty íxupe. Ndogwereko asy pya'éiry.

26 Ha ko'ánga katu ojohupa oiko-vy enterovéa-rehe hembiapo vai va'ekwe, ojekwaa hagwã hese hekoha apu e'ŷha, hekoha porã teeha ojekwaa hagwã hese. Upéixa voi ojekwaa voi hese hekoha potîha. Mbava'e-rehe Hesu reroviaha va'e-pe gwive omopotî ojekwaa-ma ave hese.

27 Ha ko'ánga katu ndikatuvéi-ma nhapondera ojóehe: “Tekoha-rupi aiko-gwi aiko porâve ndéhegwi” ndaja'evéi-ma ojóupe, tekoha-rupi rei jaiko ramo. “Ne potî-ma nde” nde'íry nhande-vy Nhandedjáry tekoha-rupi jaiko-gwi. Jarovia-ma ramo Hesu Cristo-pe ae, aipo he'i nhande-rehe.

28 “Jarovia-ma íxupe. Upéa-gwi nhane mopotî nipo ra'e” ja'e nhandéjehe. “Nhande nhanhemopotî uka reise ramo upe tekoha porã-rupi rei jaiko-vy, nanhane mopotîry voi Nhandedjáry” ja'e nhandéjehe.

29 Nhandedjáry ndaha'éi judeu kwéry Járy mate. Ha'e ae enterove va'e Járy. Ha'e judeu kwéry Járy, judeu e'ŷ Járy ave.

30 Enterove va'e-pe nhande rereko peteňxa Nhandedjáry. Nhane mopotî nhande kwéry va'e-pe jajerovia-gwi hese. Ogwerovia-gwi íxupe, omopotî

ave nhande kwéry e'ŷ va'e-pe.

³¹ Upe ramo oĩ he'i va'e mo'ã: “Hesu Cristo-pe jarovia-gwi, ndajaikovéi-ma Moisés remimombe'ukwe tekoha porã-rupi” he'i mo'ã ójehe kwéry. Upéixa ave he'i mo'ã nhande-rehe kwéry. Ha upe tekoha porã-rupi ae katu jaiko joty.*

4

Nhandejáry reroviaha Abraão amyrī rehewga nhe'ẽ
(Gl 3.6-18; Tg 2.23)

¹ Ko'ánga amombe'u-ta peẽ-my myamyrī nhane ramoigwasu Abraão rehewga nhe'ẽ. Mba'éixa araka'e ipy'a onhemopotī va'ekwe amombe'u-ta.

² Hembiapó porã-gwi onhemopotī ramo ra'e, “Xejéhegwi rei anhemopotī-ma” he'i arã araka'e ójehe. Ha Nhandejáry rovagwy-py katu ndikatúiry he'i upéixa.

³ Ha Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ he'i:
“Ogwerovia-ma va'ekwe Nhandejáry-pe Abraão.

Upéa-gwi Nde py'a potī-ma nde, he'i íxupe va'ekwe Nhandejáry.”*

Upéixa he'i Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ. Upéa-gwi, “Xejéhegwi rei anhemopotī-ma” ndikatúiry he'i. Ogwerovia-gwi íxupe ae omopotī-ma araka'e íxupe ipy'a.

⁴ Omaba'apo va'e-pe hembiapokwe repy nhame'ẽ íxupe. Nanhame'ẽ reíry íxupe. Hemigana ae nhame'ẽ íxupe. Ha hembiapo porã-rehe rei nomopotīry Abraão-pe Nhandejáry. Ha teko rei

* 3:31 Gl 2.15-21 * 4:3 Gn 15.6

katu gwembiapo porā-rehe rei onhemopotī ukase mo'ã Nhandejáry-pe.

⁵ Ha Nhandejáry reroviaha katu nonhemopotī ukaséiry gwembiapo porā-rehe rei. Ndoipotái Nhandejáry nhamba'apo nhanhemopotī hagwā-rehe. Ha ipy'a ky'a va'e-pe, onhe'ẽ reroviahape katu, “Ne potī-ma nde” he'i íxupe Nhandejáry. Onhe'ẽ reroviahape ojohu porā-gwi, omopotī-ma íxupe Nhandejáry gweko irūrā.

⁶ Upéixa voi he'i araka'e myamyrī Davi gwī Nhandejáry remimbovy'a-rehe:

“Nhandejáry remimopotī ový'a oiko-vy. Nonhemopotīr ojehegwínte hembiapo porā-gwi. Nhandejáry ae omopotī íxupe”

he'i araka'e Nhandejáry remimopotī-rehe.

⁷ “Hembiapo vai va'ekwe-rehe ndogwerekói íxupe Nhandejáry. Upe va'e-rehe ový'a eterei oiko-vy. Hembiapo vaikwe omboyke íxugwi va'e-rehe ový'a oiko-vy.

⁸ Hembiapo vai va'ekwe-rehe naimandu'avéi-ma Nhandejáry. Omboyke-ma voi íxugwi. Upe va'e-rehe ový'a ete voi oiko-vy.”*

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ Davi amyrī remimombe'ukwe.

⁹ Gwī yma gware reko-rupi ojepirekytī va'ekwe, judeu kwéry ový'aha anho para'e omombe'u Davi upéixa. Nahániry. Gwī ojepirekytī e'ŷ va'ekwe, judeu e'ŷ kwéry ový'aha ave omombe'u upéixa. Amombe'u kuri peē-my Nhandejáry kwatia nhe'ẽ: “Ogwerovia-gwi íxupe Abraão amyrī: Nde py'a potī-ma nde, he'i íxupe va'ekwe

* **4:8** Sl 32.1-2

Nhandejáry”*

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

¹⁰ Araka'e po Nhandejáry he'i upéixa? Abraão ojepirekytī rire-ma para'e he'i araka'e íxupe Nhandejáry. Nahániry. Upéa he'i ramo íxupe, ndojepirekytīry vyteri va'ekwe.

¹¹ Onhemopotī rire-ma ojepirekytī va'ekwe. Ha ojepirekytī e'ŷ ramo ogwerovia rei-gwi Nhandejáry-pe, omopotī-ma va'ekwe íxupe. Ha upe rire katu Nhandejáry oipirekytī uka íxupe ojekwaa hagwā hese ogwerovia-gwi Nhandejáry-pe. Omopotī-ma araka'e íxupe. “Ogwerovia-gwi Nhandejáry-pe omboheko potī-ma íxupe” he'i arā Abraão-rehe. Upéixa-gwi Nhandejáry reroviahva va'e gwive, “Myamyrī Abraão nhane ramoigwasu voi ra'e” he'i hese hikwái. Ojepirekytī e'ŷ ramo jepe, Nhandejáry omopotī joty íxupe va'ekwe.*

¹² Ha gwī ojepirekytī va'e judeu kwéry va'e gwive katu túvy kwéry-rami ave voi ra'e Abraão. Ojepirekytī ramo jepe, oiko ave Abraão rekorupi hikwái. Ha'e ojepirekytī e'ŷ ramo vyteri Nhandejáry-pe ogwerovia-ma voi araka'e oikovy. Ha'e ogwerovia hagwe-rami ãy ogwerovia-ma ave Nhandejáry-pe oiko-vy hikwái. Abraão reko-rupima oiko ave hikwái. Upéixa-gwi túvy kwéry-rami voi ave Abraão.

Nhandejáry he'i tee va'ekwe Abraão-pe gwembiaporā mombe'u-vy

¹³ He'i tee araka'e Nhandejáry: “Norombotavy mo'āi xe rembiaporā-rehe” he'i. “Ko yvy ame'ẽ va'erā nde-vy ne ma'erā” he'i. “Ne remiarirō

* **4:9** Gn 15.6 * **4:11** Gn 17.10

kwéry onhemomba'e ave va'erã hesé" he'i tee Abraão amyrí-pe gwembiaaporã-rehe.*

Upéixa he'i tee ramo íxupe Nhandejáry, Moisés amyrí remimombe'ukwe tekoha porã-rupi anho ndoikói araka'e Abraão onhemopotí hagwã mo'ã. Upe tekoha-rupi rei-vyte oiko ramo, nde'íry íxupe. Ogwerovia-gwi íxupe ae araka'e, Nhandejáry omopotí-gwi íxupe ae araka'e, he'i tee araka'e íxupe upéixa.

¹⁴ Nhandejáry reroviahá e'ý reheve Moisés remimombe'ukwe tekoha-rupi rei-vyte oiko va'e-pe, "Penhemomba'e va'erã ko yvy-rehe" he'i ramo Nhandejáry ra'e, jarovia rei arã ra'e íxupe. Onhe'e rei arã araka'e Abraão amyrí-pe.*

¹⁵ Ha upe tekoha-rupi oiko va'e gwive, upe tekoha-rupi ndoikovéi-ma ramo, upe tekoha ohasa-ma ramo, ogwereko asy va'erã íxupe Nhandejáry. Ha upe tekoha kwaa e'ý va'e-pe katu ja'e rei arã: "Petekoha rasa-ma peiko-vy. Peiko katu upe tekoha-rupi" ja'e rei arã íxupe.*

¹⁶⁻¹⁷ Upe ramo ogwerovia-magwi íxupe omombe'u araka'e Abraão amyrí-pe hekoharã he'i tee-vy araka'e íxupe. Hemiarirõ kwéry-pe gwive ave he'i tee araka'e Nhandejáry. Ohexakwaase rei íxupe kwéry. Entéro heroviahá-pe ohovasa va'erã. Gwí Moisés amyrí remimombe'ukwe tekoha-rupi oiko va'e-pe, upe tekoha kwaa e'ý va'e-pe ave ohovasa va'erã. Abraão ogwerovia hagwe-rami ave ogwerovia-gwi, ohovasa va'erã ohexakwaase rei-vy hemiarirõ joapyri pyri-pe gwive. Upéa-rehe

* **4:13** Gn 17.4-6; 18.18; 22.17-18 * **4:14** Gl 3.18 * **4:15** Rm 7.7,10-25

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:^{*}

“Heta tetã tetã-rupi oiko va'e, Nhane ramói, he'i va'erã nde-rehe. Erejerovia hagwera-mi ave, ojerovia-ma va'erã xe-rehe, he'i Abraão-pe Nhandejáry.”*

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ. Upéa-gwi nhande ramói-rami ave voi ra'e Abraão. Nhandejáry rekoha apu e'ŷ va'e-gwi, hese ojerovia-gwi, omoangeri ngeri inhe'ẽgwe Abraão. Ha Nhandejáry, Abraão ojerovia hese va'e katu, omano va'ekwe-pe omoingove jevy va'e voi. Gwĩ oiko e'ŷ va'e-pe mba'eve-gwi omoingo joty onhe'ẽ-rupi.

¹⁸ Ha Abraão katu: “Oiko-ta nde ra'y” he'i ojéupe ramo, ogwerovia-ma Nhandejáry-pe. Ituja ramo jepe oha'arõ arõ ojéupe omombe'u va'ekwe Nhandejáry. Upéa-gwi onhemboheta-ma onhemboe'ýi-vy hemiarirõ tetã tetã-rupi oiko va'e. Upéixa voi oiko va'ekwe Nhandejáry kwatia nhe'ẽ he'i hagwera-mi:

“Upéixa onhemboe'ýi e'ýi va'erã ne remiarirõ kwéry”*

he'i araka'e Nhandejáry kwatia nhe'ẽ Abraão-rehe.

¹⁹ Ha'e omboty-tama cem ándo. Ituja eterei ramo jepe ndogwerovia ku'a ku'ái ojéupe he'i va'ekwe Nhandejáry. Gwete-rehe imandu'a oiko-vy. Haimete-ma ndaipu'akavéi gwete-rehe. Omano hagwã-ramima oiko. Ójehe ndaipu'akavéi-ma. Igwaigwĩ-ma hembireko Sara. Naimembýi va'e voi ha'e oiko-vy. Ogwenogwaigwĩ-ma omembýi e'ŷha. Upéa-rehe imandu'a jave, ndogwerovia ku'a ku'áiry joty ojéupe he'i va'ekwe Nhandejáry. “Ay

* 4:16-17 Gl 3.16,29

* 4:16-17 Gn 17.5

* 4:18 Gn 15.5

ndahexa mo'ãvéi-ma xe ra'yrã" nde'íry joty ójehe. Ogwerovia tee joty.*

20 "Mba'éixa po oiko-ta xe ra'y?" nde'íry joty. Ojéupe he'i va'ekwe Nhandejáry ndogwerovia ku'a ku'ái joty. Ogwerovia tee-gwi, ojerovia teeve eve joty hese. "Nde ko nde tuvixa mba'e va'e voi" he'i Nhandejáry-pe omboete-vy.

21 "Nhandejáry he'i tee ramo, ojapo nhande-vy" he'i. "He'i hagwe-ramima ojapo va'e voi nhande-vy. Ojapo kwaa voi xe-vy gwarã. Hekoha apu e'ýha aikwaa voi xe" he'i Nhandejáry-rehe ogwerovia tee-vy.

22 Upéixa-gwi ogwerovia tee-gwi, "Ha'e ipy'a potíma" he'i hese Nhandejáry.

23 Upéa Nhandejáry kwatia nhe'ẽ he'i ranhe Abraão-rehe.

24 Ha upé rire katu he'i-ma nhande-rehe ave. Nhandejáry Hesu moingove jevyha-rehe jajerovia-ma ramo "Nde py'a potí-ma nde" he'i ave va'erã nhande-vy Nhandejáry. Upéixa voi upéa Nhandejáry kwatia nhe'ẽ he'i-ma nhande-rehe ave.*

25 Nhandejáry nhe'ẽ-py ojejuka va'ekwe Hesu. Jajejavy-gwi omano. Upéi omoingove jevy va'ekwe íxupe, nhande py'a potí rehevē onhemoirũ uka hagwã nhande-vy.

5

Nhande py'a omopotí-ma Nhandejáry

1 Upe ramo Nhandejáry-pe jarovia-magwi, nhande py'a potí rehevē jaiko. Nanhande rerekō

* **4:19** Gn 17.17; Hb 11.12 * **4:24** Rm 15.4; 1 Co 9.10; 10.11

asyvéi-ma va'erã Nhandejáry. Nhane mbojoja va'e ojéupe Nhandejáry Hesu Cristo. Heko-rupi mante jaiko.

² Hese jajerovia-gwi, Cristo nhande reru va'e, nhande rovasa nhande rexakwaa rei-vy hagwã-py nhande reru. Ha ko'ângá Nhandejáry reko irû ramo-ma jaiko. Ojehexa uka ramo Nhandejáry reko porã teeha, onhembotuvixa mba'e ramo ave, jaiko va'erã katu heko-rupi. Upéa jaikwaa voi. Upéa-rehe javy'a ete voi jaiko-vy.*

³ Gwĩ nhande rereko asyha-pe ae nanhan-heme'ëi. Nhande rereko asy jave, javy'a joto nhande, nhane mbaraeteve teve joto jaiko-vy, ja-jehesa rerova e'ŷ hagwã Nhandejáry-gwi. Upéa jaikwaa-gwi, javy'a joto jaiko-vy.

⁴ Jajehesa rerova e'ŷ ramo íxugwi, “Xe rerovia tee nipo ra'e” he'i arã nhande-rehe Nhandejáry nhande johu porã-vy.

⁵ Nhande johu porã-gwi, jaikwaa voi jaiko porã hagwã Nhandejáry ndive. “Nhandejáry ndive jaiko porã va'erã” ndaja'e reíry voi nhandéjehe. Ha Nhe'ë Marangatu tee va'e, nhande-vy Nhandejáry remime'ëgwe, oikwaa uka nhande-vy Nhandejáry nhande rayhu tee reiha nhande py'a ete gwive jajohayhu hagwã. Upéixa-gwi, “Nhandejáry ndive jaiko porã va'erã” ndaja'e reíry voi nhandéjehe.*

⁶ Nhandéjehe nanhande pu'akái vyteri ramo, nhande rekoha vai ramo, upé jave Cristo ojejukama va'ekwe nhande-rehe. Nhandejáry omboypy hagwe-py omano.*

* **5:2** Mt 5.11-12 * **5:5** Tg 1.2-3,12; 1 Pe 1.5-7; 4.13
1.15; 1 Pe 3.18

* **5:6** 1 Tm

⁷ Ojejavy e'ŷ va'e-rehe hasy peve voi nhamano va'e, nhande rekove-rehe nhane rakate'ŷ-gwi. Ha nhande poriahuvereko reko va'e-rehe katu, "Naxe rakate'ŷiry xe rekove-rehe. Hese amano hagwārami aĩ" oĩ para'e upéixa he'i hese. "Hese amano hagwā-rami joty" he'i para'e hese.

⁸ Ha Nhandejáry katu oikwaa uka-ma va'ekwe oiko-vy nhande rayhu tee reiharã oikwaa uka-ma va'ekwe nhande-vy. Jajejavy vyteri jaiko-vy ramo, Cristo nahakate'ŷiry gwekove-rehe. Nhande rekovia omano va'ekwe nhande-rehe.

⁹ Nhande rekovia gwugwy avyte-py ojejuka-gwi va'ekwe, ãy ipotĩ-ma Nhandejáry-pe nhande py'a. Upéa-gwi Cristo nhane resende va'erã voi. Og-wahẽ va'erã Nhandejáry áry enterove-pe oheko-johupa hagwā, hembiapo vaikwe-rehe ogwereko asy hagwā íxupe kwéry. Upeha áry-py nhane resende va'erã katu Cristo. Nanhane mondói va'erã nhane mbohasa asy hagwā-py.

¹⁰ Yma va'ekwe nanhande a'éiry va'ekwe Nhandejáry-rehe. Ha Ta'yry nhande-rehe omano-gwi gweko irûrã nhane moingo va'ekwe Nhandejáry. ãy Nhandejáry nhamoirû-ma jaiko-vy. Ha Cristo nomanovéi hagwā-ma oikove jevy-gwi, nhane resende sende meme va'erã katu oiko-vy.

¹¹ Areko joty amombe'uve va'erã peẽ-my. ãy Nhandejáry Hesu Cristo nhane moingo-ma Nhandejáry irû ramo nhande rerekó asy e'ŷ reheve. Upéa-gwi nhane mbovy'a vy'a oiko-vy Nhandejáry.

*Adão amyrĩ rembiapokwe ndaha'ei Cristo
rembiapo-rami
(1 Co 15.21-22)*

12 Yma va'ekwe ojejavy-ma nhande ypy héry va'e Adão. Ha'e ojejavy ranhe-gwi, ombojejavy va'ekwe yma gware yvvpóry kwéry-pe. Ojejavy-gwi mombyrypa oiko Nhandejáry-gwi omano hagwā-rami voi hikwái. Upéa-gwi ojejavy-ma va'ekwe entéro yvvpóry gwive. Upéa-gwi mombyrypa oiko Nhandejáry-gwi omano hagwā-rami voi oiko hikwái.*

13 Ne'írã omombe'u va'ekwe Nhandejáry yvvpóry kwéry-pe tekoha porãrã. Áry porukwe-rupi rei oiko hikwái. Ha'e kwéry hekorã ne'írã omombe'u ramo jepe, ojejavy joty oiko-vy hikwái. Ha gweko hagwā oikwaa e'ŷ va'e oiko ha-py, "Amoingo asy va'erã íxupe" nde'íry Nhandejáry. Hembiapo vai va'ekwe-rehe ne'írã imandu'a hese Nhandejáry.

14 Ha hembiapokwe-rehe ne'írã imandu'a ramo jepe Nhandejáry, ojejavy joty oiko-vy va'ekwe hikwái. Adão amyrí rire Moisés amyrí oiko peve, Nhandejáry nomombe'úi íxupe ha'e kwéry hekorã. Tekoha porã ndoikwaái-gwi, "Nohendúi voi xe remimombe'ukwe" nde'íry hese Nhandejáry. Ha ndoikói-gwi Nhandejáry reko-rupi, ojejavy joty oiko-vy va'ekwe. Ójehe ndaipu'akavéi-ma. Mombyrypa oiko Nhandejáry-gwi omano va'erã-rami rei hikwái. Ha Adão katu nohendúi-ma va'ekwe ojéupe he'i va'ekwe Nhandejáry. Ha he'ýi kwéry-pe katu nomombe'úi Nhandejáry hekorã kwéry. Upéa-gwi Adão ojejavy hagwe-ramima ha'e kwéry ndojejavýiry. Ha'e-rami ojejavy e'ŷ ramo jepe, mombyrypa oiko araka'e Nhandejáry-gwi. Omano

* **5:12** Gn 2.17; 3.6,19

va'erã-rami rei oiko hikwái.

Adão rehewa nhe'ẽ he'i Cristo ou va'erã-rehe.

15 Ha Cristo rembiapo ndaha'éi Adão rembiapokwe-rami. Nhande ypy Adão gwĩ ojejavy va'e gwive ypy voi. Ha Cristo katu enterovéa-pe omopotĩ hagwã oikwaa. Ojejavy-ma va'ekwe Adão. Ha Nhandejáry katu nhande rovasa va'ekwe nhande rexakwaa rei-vy. Adão ojejavy-magwi, mombyrypa oiko araka'e Nhandejáry-gwi hikwái. O mano va'erã-rami rei oiko yma gware yvypyór kwéry. Ha Nhandejáry katu nhande rexakwaa porã rei voi va'ekwe. Nhande kwéry gwive nhande rovasa vasa va'ekwe peteĩ héry va'e Cristo, ha'e ramigwa ndoikóiry va'e. Upéa-gwi opamba'e-py nhande rexakwaa porãve rãve katu Nhandejáry.

16 Ha ndaha'éi Adão rembiapokwe-rami Nhandejáry rembiapo. Nhande ypy Adão ojejavy rire-ma, “Ha'e onhembopy'a ky'a-ma” he'i hese Nhandejáry. Upéixa he'i ave nhande-rehe Nhandejáry. Ha nhande kwéry katu heta jajejavy javy rire-ma jepe “Nde py'a potĩ-ma nde” he'i joty nhande-vy nhande rexakwaa rei-vy.

17 Oĩ peteĩ va'e nhande ypy ojejavy va'ekwe. Peteĩ jepe ojejavy ramo, ndaipu'akavéi-ma ójehe enterovéa. O mano va'erã-rami rei hikwái. Ha outro peteĩ va'e, Hesu Cristo jaroviah ypy va'e rembiapo iporã eteve voi. Nhandejáry rembiex-akwaa rei va'e gwive, “Nde py'a potĩ-ma nde” he'i íxupe va'e gwive, upeixagwa Nhandejáry rekoharupita ae oiko, peteĩ oiko va'e Cristo omoingove íxupe-gwi.

18 Upéixa ramo peteĩ va'e ojejavy-gwi iky'a-ma

nhande py'a. Ha upe rire katu peteī va'e ojejavy e'ŷ-gwi, "Nde py'a potī-ma nde" he'i nhande kwéry-pe Nhandejáry nhane moingove-vy.

¹⁹ Nhandejáry nhe'ě peteī va'e nhande ypy no-hendúi va'ekwe. Upéa-gwi nhande kwéry gwive jajejavy va'ekwe. Ha upe rire katu peteī va'e ohendu va'ekwe ojéupe he'i va'ekwe Nhandejáry. Upéa-gwi, "Nde py'a potī-ma nde" he'i va'erā heta heta va'e-pe Nhandejáry.

²⁰ Upe ramo omombe'u va'ekwe Nhandejáry nhande rekoha porārā rehewa nhe'ě. Upéixa teko reindoikói ramo upe tekoha porā-rupi, Nhandejáry oipota ojekwaapave hese upe tekoha-rupi oikose e'ŷ etereiha. Ha teko rei ivaive ive va'e ojapo-ma ramo, upe jave nhande rexakwaa porāvē rāve joty Nhandejáry nhande rovasa-vy.

²¹ Yma va'ekwe jajejavy-gwi, ipu'aka nhande-rehe tekoha vai. Nanhande pu'akavéi-ma nhandéjehe. Nhamano va'erā va'e-rami jaiko rei va'ekwe jajejavy-gwi. Ha upe rire katu nhande rovasa-ma va'ekwe nhande rexakwaa rei-vy ndaipu'akavéi-ma hagwā nhande-rehe tekoha vai. Nhandejáry Hesu Cristo omano-gwi nhande-rehe, nhane mopotī-ma va'ekwe Nhandejáry. Nhande py'a potī-gwi, nhane moingove opa e'ŷ rehewe jaiko hagwā he'ýi tee ramo.

6

Cristo-pe peteīxa nhamoirū ramo, jaiko voi nhande

(2 Co 5.17; Gl 2.20; 5.24)

¹ Oĩ he'i va'e mo'ã oiko-vy: "Jajejavy ramo jepe, nhande poriahuverekō reko joty arā Nhandejáry"

he'i mo'ā. "Aipo ramo, iporā jajejavyve, nhande poriahuverekove hagwā" he'i mo'ā.

² Ndaha'éi upéa-rehe. Nhande-rehe ndaipu'akavéi-ma ae tekoha vai. Mba'e vai-rupi ndajaikovéi-ma nhande. Nhamano va'e-ramima jaiko íxupe. O mano va'ekwe-rami jaiko mba'evai-pe. Upéixa-gwi ndikatuvéi-ma jajejavy jaiko-vy.

³ Nhanhemongarai ramo va'ekwe, jajehexa uka va'ekwe Cristo Hesu-pe peteīxa nhamoirūmaha íxupe. Ha'e o mano va'ekwe. Peteīxa nhamoirū-ma ramo íxupe, o mano va'ekwe-rami ave jaiko-ma indive. Upéa peikwaa voi.

⁴ Nhane mongarai ramo va'ekwe, peteīxa nhamoirūmaha íxupe jahexa uka va'ekwe. Ha'e o mano va'ekwe. Peteīxa nhamoirū-ma ramo íxupe, o mano va'ekwe-rami ave jaiko hendive. Ndajajejavyvéi-ma voi. Upéi Cristo-pe omoingove jevy ramo Nhande Ru, ojekwaa voi hese heko mbaraeteha. Cristo oikove jevy hagwe-rami oipota nhande ave nhande rekoha pyahu jaiko-vy. Oipota nhambopyahu nhande reko jaiko-vy.*

⁵ Cristo o mano va'ekwe. Peteīxa nhamoirū-ma ramo íxupe va'ekwe, o mano va'ekwe vérami jaiko indive. Upéixa ete ha'e vérami nhane moingove jevy ramo, peteīxa nhamoirū va'erā íxupe.

⁶ Nhandejáry rembiaporā jaikwaa voi. Kurusugwasu-rehe o mano ramo va'ekwe Cristo, hendive nhande reko tujakwe ave o mano va'ekwe. Oipe'ase nhandéhegwi nhande rekoha vaikwe nhande jajapose va'e rei ndajajapovéi-ma hagwā, ndaipu'akavéi-ma hagwā nhande-rehe tekoha vai.

* **6:4 Cl 2.12**

7 Nhamano ramo ndaipu'akavéi-ma nhandrehe tekoha vai. Upéa jaikwaa voi.

8 “Cristo ndive omano va'ekwe-rami jaikoma ramo, indive gwarā nipo ra'e nhande” ja'e nhandéjehe jarovia-vy íxupe.

9 Cristo omano rire oikove jevymaha jaikwaa voi. Nomanovéi-ma va'erā. Ójehe ipu'aka-magwi, nomano hagwāvéi-ma voi ha'e oiko-vy.

10 Ojejuka-ma ramo, omano va'ekwe nhandrehe ndaipu'akavéi-ma hagwā tekoha vai nhandrehe. Peteīgwe mante omano va'ekwe. Ha upe rire katu nomano manovéi-ma va'ekwe oiko-vy. Ko'ánga katu oikove jevy-gwi Nhandejáry pegwarā-ma voi ha'e oiko.

11 Upéixa ete iporā katu: “Ndaipu'akavéi-ma xerehe tekoha vai. Amano va'ekwe-rami aĩ joty. Cristo Hesu-pe peteīxa amoirū-gwi, ãy Nhandejáry pegwarā-ma voi aiko” ja'e nhandéjehe. Nanhanheme'ẽvéi-ma tekoha vai-pe.*

12 Anive penheme'ẽ tekoha vai-pe ipu'aka hagwā pende py'a-rehe, pejapose va'e rei pejapo hagwā.

13 Naiporāi katu penheme'ẽ íxupe. Pende rete poru-ma ramo, ojapo vai uka va'erā peẽ-my. Hekovia Nhandejáry-pe ae katu penheme'ẽ. Pemano va'ekwe-rami pene moingove jevy va'ekwe. Upéa-gwi peheja katu Nhandejáry po-py pende py'a gwive pende rete gwive pende rete poru hagwā pene moembiapo porā uka hagwā.*

14 Naiporāi katu pende-rehe ipu'aka tekoha vai. Yma va'ekwe Moisés remimombe'ukwe

* **6:11** 2 Co 5.15; Gl 2.19-20 * **6:13** Cl 3.5; 2 Co 5.14-15

tekoha porā-rupi peikose mo'ā. Pendejéhegwi peiko va'ekwe. Ha ko'ánga katu Nhandejáry pende rovasa vasa va'e-rupi peiko. Pende rexakwaa kwaa rei-gwi peiko porā voi. Upéa-gwi naiporāi katu pende-rehe ipu'aka tekoha vai.

Peiko-ma Nhandejáry rembigwái ramo pejejavy e'ý hagwā

¹⁵ Oĩ he'i va'e mo'ā oiko-vy: "Iporā para'e jajejavý" he'i. "Yma Moisés remimombe'ukwe tekoha-rupi mo'ā jaikose va'ekwe nhanhemopotí hagwā mo'ā. Ha ko'ánga katu Nhandejáry rem-biporiahuvereko ramo jaiko-gwi, nhane potí-ma jaiko-vy. Upéa-gwi jajejavý ramo jepe, nanhane moingo asy mo'āi para'e Nhandejáry" he'i mo'ā oiko-vy hikwái. Ndaha'éi voi upéixa.

¹⁶ Erenheme'ẽ ramo ijokwaiha-pe inhe'ẽ rendu ramo, nde ruvixa ramo oiko arānde-vy. Hembigwái ramo ereiko va'erā íxupe. Mba'e vai-pe erenheme'ẽ ramo, eremano va'erā. Aipo ramo mombyry erepyta arā Nhandejáry-gwi. Ha Nhandejáry po-py katu erenheme'ẽ ramo, inhe'ẽ erehendu ramo, "Nde py'a potí-ta nde" he'i va'erā nde-vy. Upéa peikwaa voi.

¹⁷ Ha atima porā katu Nhandejáry-pe penderhe. Yma mba'e vai ipu'aka araka'e penderhe. Ha upe rire katu pehendu-ma va'ekwe peě-my hemimombe'ukwe heko-rupi peiko hagwā. Pende py'a gwive pehendu-ma va'ekwe inhe'ẽ.

¹⁸ Penderhe ndaipu'akavéi-ma mba'e vai. Peiko-ma Nhandejáry rembigwái ramo pejejavyve e'ý hagwā.*

* **6:18 Gl 5.1**

19 Napene arandupáiry vyteri. Upéixa-gwi apomo'arandu-ta tembigwái rehegwa nhe'ẽ-rami. Yma penheme'ẽmba va'ekwe pende py'a gwive mba'e vai-pe hembigwairã penhemongy'a hagwã pejapo vaive ive hagwã. Ha ko'ánga iporã katu penheme'ẽmba Nhandejáry-pe hembigwairã pejejavyve e'ŷ hagwã, peiko marangatu hagwã peiko-vy.

20 Yma araka'e peiko mba'evai rembigwái ramo peiko. "Pejapo katu Nhandejáry remimbota" nde'íry araka'e peẽ-my nde rerekwa.

21 Ay katu petĩ pene rembiapokwe-gwi. Yma pene rembiapo vai jave, pene rembiapokwe ndovaléi araka'e. Napende rovasái voi araka'e Nhandejáry. Upéixa pejapo ramo, mombyry rei pemano arã Nhandejáry-gwi.

22 Ha ko'ánga katu pende-rehe ndaipu'akavéima mba'e vai, Nhandejáry rembigwái ramo peikomagwi. Penheme'ẽ-ma íxupe peiko marangatu hagwã hendive peikove opa e'ŷ reheve hagwã. Upéixa íxupe penheme'ẽ ramo, entéro ne rembiapo ovale voi.

23 Ha jajejavy ramo nhande rembiapo apokwerami nhande rerekro arã. Mombyry rei nhamano arã Nhandejáry-gwi. Ha Nhandejáry Cristo Hesupe peteixa nhamoirũ ramo, ondive nhane mingoive meme va'erã voi Nhandejáry nhande rexakwaa rei-vy.*

7

Omenda va'e rehegwa nhe'ẽ

* **6:23** Gl 6.7-8

¹ Peẽ xe re'ýi kwéry, tekoha rehewga nhe'ẽ kwaaha voi. Upéixa-gwi peẽ-my amombe'u-tama va'e peikwaa voi. Tekoha rehewga nhe'ẽ jaikove va'e pegwarã. Ndaha'ei nhamano va'ekwe pegwarã tekoha.

² Upéixa voi kunha ime va'e tekoha-rupi oiko jave, oikove vyteri ramo iména, ndikatúi oheja oho-vy. Ha omano ramo katu ndaipu'akavéi hese imenakwe.

³ Upéixa ramo iména oikove vyteri ramo, outro kwimba'e ndive oiko ramo, "Teko ky'a-rupi oiko" ja'e arã hese. Ha iména omano ramo katu ndaipu'akavéi hese. Omenda pyahu jevy ramo outro kwimba'e-rehe, tekoha-rupi joty oiko va'erã. Omano va'ekwe rerekó asyhaty e'ŷ upéa. Ndoikovéi omano va'ekwe pogwy-py, ojei-ma íxugwi. Ndaixupe gwarãi inhe'ẽ.

⁴ Upéixa ete pende rekoha, xe re'ýi kwéry. Cristo omano va'ekwe. Cristo-pe peteíxa pemoirũ-gwi, omano va'ekwe-rami ave peiko va'ekwe. Yma va'ekwe he'i va'ekwe Moisés: "Nderejapopái ramo upé tekoha porã nhe'ẽ gwive, eremano arã mombyry Nhandejáry-gwi ereiko hagwã" he'i va'ekwe Moisés Nhandejáry nhe'ẽ ohai-vy. Ñy jajerovia-magwi Cristo-rehe, upéa nhe'ẽ ndaha'evéi nhande-vy gwarã. Ha'e kuri peẽ-my: Imenakwe nomandavéi-ma gwembirekokwe-rehe. Ndoikovéi-ma omano va'ekwe pogwy-py, ojei-ma íxugwi. Upéixa ete Hesu Cristo-pe nhamoirũ-gwi, omano va'ekwe-rami jaiko-gwi, ndaha'ei nhande-vy gwarã Moisés rembihaikwe. Ha Cristo omano rire, omoingove jevy íxupe Nhandejáry. Upéa-gwi ãy peiko-ma he'ýi ramo

yva'a porā va'e-rami, pene rembiapo porā porā hagwā íxupe.

⁵ Yma jajapose va'e rei jajapo va'ekwe. Upe-ma ramo, "Ani erejapo teĩ upéa" he'i ramo Moisés remimombe'ukwe nhande rekoharā, ivaive ive va'e joty jajapose va'ekwe. Yvyra hi'upy e'ý vaive va'e-rami nhane rembiapo vai vai jaikovy va'ekwe. Nhane rembiapo vai vyteri ramo ra'e, mombyry Nhandejáry-gwi jaiko arā ra'e. Nhamano hagwāixa jaiko va'ekwe.

⁶ Upéa yma gware tekoha porā nhe'ẽ ipokatu joty. Ha peteĩxa nhamoirū-ma ramo Cristope, ãy upéa kwatia nhe'ẽ ndaha'evéi nhandevy gwarā. Æy omano va'ekwe-rami jaiko íxupe. Ndaipokatuvéi-ma nhande-rehe upéa yma gware nhe'ẽ. Nhe'ẽ Marangatu tee va'e reko-rupi ae nhamba'apo Nhandejáry-pe jaiko-vy.

*Upe tekoha porā nhe'ẽ amonhe'ẽ ramo, aikwaa-ma xe rekoha vai
(Rm 3.20)*

⁷ Oĩ he'i va'erā para'e: "Naiporāi ra'e Moisés amyrī remimombe'ukwe tekoha" he'i mo'ã. Ndaha'éiry upéixa. Upe tekoha rehewga nhe'ẽ ahendu-ma ramo, xe rembiapo vaikwe aikwaa-ma voi. "Aníke peipota teĩ pende rapixa mba'e" nde'íry ramo ra'e upe tekoha rehewga nhe'ẽ, ndaikwaái arā ra'e xe rekoha vai.*

⁸ "Ani ne mba'e jerure rure teĩ" he'i Moisés amyrī rembihaikwe tekoha porā mombe'u-vy. Upéa nhe'ẽ amonhe'ẽ ramo jepe, ajejavvy joty. Aipota eterei xe rapixa mba'e. Upéa-gwi ajejavvyve

* ^{7:7} Ex 20.17; Dt 5.21

vyve aiko-vy. Upe tekoha ndaikwaái ramo ra'e, ndaikwaái arã ra'e xe rekoha vai. Naxe mbojeyavýi arã ra'e.

⁹ Yma upe tekoha rehewa nhe'ẽ kwaai e'ŷ-vy aiko va'ekwe. Ha upe rire katu: “Ani erejapo teĩ upeixagwa” he'i pykatu upe tekoha rehewa nhe'ẽ, ajaposeve seve joty.

¹⁰ Upéi mombyry aiko va'ekwe Nhandejáry-gwi amano va'ekwe-rami. Upe tekoha porã-rupi meme mo'ã oipota va'ekwe xe aiko hendive Nhandejáry. Ha xe katu mombyry-ma aha va'ekwe aiko-vy Nhandejáry-gwi. Aiko teĩ. Omano va'ekwe-rami aiko va'ekwe íxugwi.

¹¹ Upe tekoha nhe'ẽ amonhe'ẽ ramo jepe “Aníke erejapo teĩ upeixagwa” he'i pykatu, xe ajaposeve seve joty. Upe tekoha-rupi aikose mo'ã ramo jepe, anhembotavy-ma joty. Upe tekoha nhe'ẽ xe mbojeyavye joty. Ajejavyseve joty. Upéixa ramo ajejavvy javy-gwi, omano va'ekwe-rami aiko va'ekwe.

¹² Upéixa ramo Nhandejáry rekoha marangatu voi upe tekoha. Nhande rekorã rehewa nhe'ẽ, Nhandejáry rekoha marangatu voi ave. Nhandejáry remimbota omombe'u upéa nhe'ẽ. Nhane mo'arandu porã, nhane moingo tape porã-rupi ave.

¹³ Oĩ he'i va'erã para'e: “Upe tekoha Nhandejáry rembijohu porã va'e xe mbojeyavy ra'e. Xe jukaharã vérami” he'i mo'ã. Ndaha'éiry upéixa. “Ani erejapo teĩ upeixagwa” he'i va'e-rehe xe mandu'a ramo, ajejavyseve joty aiko-vy. Omano va'ekwe-rami aiko. Upéixa ramo ojekwaa xe-rehe xe rekoha vaiha. Jajejavvy e'ŷ hagwã pe tekoha he'i-

gwi, ojekwaa porāve nhande-rehe nhande rekoha vaiha. “Ivai eterei voi” ja'e nhandéjehe.

“Aikose e'ŷha-rupi aiko joty” he'i Paulo

¹⁴ Nhane nhe'ẽ marangatu pegwarā voi Moisés remimombe'ukwe tekoha porā. Ha ndaxe reko marangatu meméiry. Xe-rehe ipu'aka joty tekoha vai va'e.

¹⁵ Xe aikose ha-rupi ndaikói. Ndajaposéi va'e ajapo joty. Upéixa-gwi xe ndaikwaavéi-ma voi xe rekoha.

¹⁶ Xe remimbota e'ŷ-rupi aiko ramo, upe tekoharupi aikose ramo mo'ã, “Anhetegwa voi ra'e” ha'e joty upe tekoha-rehe.

¹⁷ Upéixa-gwi xejéhegwi ndajapo vaíry. Xe py'a-py oĩ va'e, mba'e vai xe mbojejavy ukaha ae ojapo ūka xe-vy.

¹⁸ Xejéhegwi ndajapo porā kwaái. Ajapose va'e rei ajapo. Ajapose ramo mo'ã iporā va'e, ndajapóiry joty.

¹⁹ Xe remimbota-rupi ndaikói joty. Iporā va'e ndajapói. Hekovia ajapo ae ivai va'e joty. Ndajapo mo'ã ramo jepe, ajapo joty.

²⁰ Xe remimbota e'ŷ-rupi joty aiko. Ajapo vai ramo vyteri, xejéhegwi katu ndajapo vaíry joty. Xe aiko porāse mo'ã. Oĩ ave xe mbojejavy ukaseha, pe tekoha vai va'e, xe py'a-py oĩ va'e. Xe-rehe ipu'aka joty.

²¹ Upéixa-gwi xe-vy ojehu va'ekwe ãy aikwaa-ma. Ajapo porāse ramo mo'ã, nome'ẽi xe-vy ajapo porā hagwã. Ivai va'e mante ajapo joty aiko-vy.

²² Xe ae xejehegwíte arov'y a Nhandejáry remimombe'u ukakwe nhande rekoharā.

23 Ha xe py'a-py oĩ ave pe tekoha vai va'e vyteri. Ha xe remimbota, xe ajohu porã va'e, ndaijójai pe tekoha vai va'e ndive. Ndaijójai ramo, ndaxe pu'akavéi-ma xéjehe xe mbojejavy uka-gwi pe tekoha vai va'e.*

24 Upéixa ramo, xe py'a-py ijoja e'ŷ-gwi, xe poriahu ete voi, ndavy'avéi-ma. Kiva'e-pa xe resende-harã. Omano-tama va'e-rami aiko pe tekoha vai va'e-gwi.

25 Xe resende-ta katu Nhandejáry. Upéa-rehe atima porã íxupe. Xe resende-ta ave Nhandejáry Hesu Cristo.

Upéixa amombe'u jevy-ta peẽ-my xe rekoha. Xe katu Nhandejáry rembigwái ramo jepe, xe rekoha ku'a ku'a joty. Xe py'a rekoha-rupi aiko ramo, upe javé Nhandejáry remimombe'ukwe-rupi aiko. Ha pe tekoha vai nhe'ẽ-rupi aiko ramo, ndaxe pu'akái xéjehe. Ojapo vai ukase joty xe-vy.*

8

*Nhe'ẽ Marangatu tee va'e nhande py'a-py oiko ramo, jaiko porã voi
(Gl 5.16-18)*

1 Upe ramo Cristo Hesu-pe peteňxa nhamoirũ va'e gwive, “Ojejavy-ma” ãy nde'i mo'ãi nhande-rehe Nhandejáry.

2 Nhe'ẽ Marangatu tee va'e reko-rupi jaiko ramo, nhane moingove. Jaikove meme voi Cristo Hesu-pe peteňxa nhamoirũ va'e. Upéixa ete xe jukaharã jepe, ndaipu'akavéi-ma xe-rehe tekoha vai. Ndaikovéi igwy-py, asẽ-ma íxugwi. Hi'arive-ma xe

* **7:23** Gl 5.17 * **7:25** Gl 5.16-26

aiko. Cristo nhane moingove-gwi, “Ojejavy-ma” nde'i mo'avéi nhande-rehe Nhandejáry.

³ Yma jajapose va'e rei jajapo va'ekwe. Upéa-gwi Moisés remimombe'ukwe tekoharupi ndajaikóiry va'ekwe. Nhande rekoha vai imbaraeteve va'ekwe nhande-rehe. Ha Nhandejáry katu ipu'akave-ma nhande-rehe. Oikwaa uka ranhe nhande-vy nhande rekoha tujakwe. “Pejejavy-ma” he'i nhande-vy. Upe ramo nhande-rehe ombou va'ekwe gwa'ýry. Nhande reko-rami ave ha'e hekoha. Nhande rekoha-rami ave ou va'ekwe oipe'a hagwā nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe.

⁴ Upéixa upe tekoha porã-rupi gwive Nhandejáry oipota jaiko. Áy ndajajapovéi-ma jajapose rei va'e. Nhe'ë Marangatu tee va'e reko-rupi ae jaiko. Upéixa ramo upe tekoha, Iporã katu pejapo upéa, he'i va'e gwive oipota voi nhahendu.

⁵ Ha nhande jajapose rei va'e jajapo va'e mate nanhande pu'akai nhandéjehe. Jajapose va'e reirehe mate nhane mandu'a jaiko-vy jajapo hagwā-rehe. Ha nhande Nhe'ë Marangatu tee va'e reko-rupi jaiko va'e katu nhande pu'aka nhandéjehe. Nhe'ë Marangatu tee va'e remimbota-rehe nhane mandu'a jaiko-vy va'e nhande pu'aka voi nhandéjehe.*

⁶ Erejapose va'e anho-rehe rei ne mandu'a meme ramo, mombyry ereiko arã Nhandejáry-gwi. Omano va'ekwe-rami rei ereiko va'erã. Ha Nhe'ë Marangatu tee va'e remimbota anho-rehe ne mandu'a meme ramo katu, ereikove arã nde py'agwapy reheve ereikove va'erã.

* **8:5 Gl 5.19-25**

⁷ Upéixa erejapose va'e anho-rehe rei ne mandu'a ereiko-vy ramo, Nhandejáry nhe'ẽ-rehe erepyrũ meme ereiko-vy. Nhandejáry remimombe'u ukakwe nhande rekoharã-rupi ndereikói voi. Ereikose teĩ. Nande pu'akáiry ereiko hagwã.

⁸ Erejapose va'e anho rei erejapo ramo, Nhandejáry remimbota apo e'ŷha voi nde. Nerembovy'ái voi íxupe.

⁹ Ha ko'ánga pejapose va'e anho rei ndapejapovéi-ma. Oiko ramo pende py'a-py Nhe'ẽ Marangatu tee va'e, heko-rupima peiko. Ha ndoikóiry ramo ra'e katu pende py'a-py Cristo nhe'ẽ marangatu, Cristo re'ýi ramo ndapeikói ave arã ra'e.

¹⁰ Cristo pene moirũ ramo, pene moingove va'erã Nhe'ẽ Marangatu tee va'e. Pejejavy-gwi pemano va'erã. Omano va'erã voi pende rete. Ha omano ramo jepe, peikove jevy joty va'erã. Pende py'a potí-gwi, Cristo nhane moingove jevy va'erã Nhandejáry ndive opa e'ŷ reheve jaiko hagwã.

¹¹ Ha Nhandejáry katu omoingove jevy va'ekwe Hesu-pe. Omano rire omoingove jevy va'ekwe íxupe. Hemimoingove jevy voi Cristo. Upéagwi pende py'a-py oiko ramo Nhandejáry Nhe'ẽ Marangatu, pene moingove jevy va'erã ave. Omano va'erã pende rete. Ha omano ramo jepe pende retekwe, omoingove jevy va'erã peẽ-my pende rete. Pene ndive oiko-gwi inhe'ẽ Marangatu pene moingove jevy va'erã voi Nhandejáry ndive peiko meme hagwã.

¹² Upéixa-gwi, xe re'ýi kwéry, iporã katu jaiko Nhe'ẽ Marangatu tee va'e reko-rupi. Ha nhande

reko tujakwe-rupi rei katu ndikatúiry jaiko.

¹³ Pende reko tujakwe remimbota-rupi peiko ramo, mombyry peiko arā Nhandejáry-gwi. Omano va'ekwe-rami rei peiko arā. Ha Nhe'ē Marangatu tee va'e remimbota-rupi peiko ramo katu, anive peiko teī pende reko tujakwe-rupi. Ereheja-ma va'erā nde rekoha tujakwe. Ani penheme'ēve teī pende reko tujakwe-pe. Yma gware pende reko-rupi ani peikove teī. Upéixa ramo peikove va'erā Nhandejáry ndive.

¹⁴ Nhandejáry Nhe'ē Marangatu tee va'e-rupi jaiko-ma ramo, Nhandejáry ra'y ramo-ma jaiko voi.

¹⁵ Peē-my Nhandejáry remime'ēgwe Nhe'ē Marangatu tee va'e voi. Ha'e ndoúi voi pene mopy'amirī hagwā, ndoúi ave pende jokwái hagwā. Napene mytu'e'ŷvéri-ma hagwā pendéjehe ae ou. Āy katu Nhe'ē Marangatu tee va'e oiko-gwi pende py'a-py, Nhandejáry ra'y ramo-ma peiko. Nhanhemopeteī teī, "Xe Ru" ja'e-vy. Jarovy'a ja'e-vy Nhandejáry-pe.

¹⁶ Nhande py'a-py, "Nhandejáry ra'y voi xe" pe-teī teī ja'e nhandéjehe nhanhemombe'u-vy. Upéixa ave he'i nhande py'a-py Nhe'ē Marangatu tee va'e.

¹⁷ Nhande ta'ýry-gwi, gwe'ýi pegwarā iporā va'e ome'ē ave va'erā nhande-vy. Cristo re'ýi peg-warā iporā va'e ome'ē ave va'erā nhande-vy. Cristo rereko asy hagwe-rami, nhande rereko asy ave va'erā. Ha upe rire katu Cristo-rehe heko porā teeha ojekwaa ramo, hekoha-ramima nhan-heheko viarō va'erā.**

* **8:17** Gl 4.1-7 * **8:17** Gl 3.29; 4.6-7; 2 Tm 2.11-12

Nhandedjáry nhane mopotí rire, nhane moingo va'ekwe gweko porã tee-rupi, ha'e-rami nhane momba'egwasu hagwã

18 Ñy jahasa asy voi jaiko-vy. Ha ojehexa uka ramo hese Nhandedjáry reko porã teeha, nhande rereko asy hagwe-rehe nanhane mandu'avéi-ma va'erã. Nhane momba'egwasu porãve rãve va'erã.

19 Ñy entéro Nhandedjáry rembiapokwe gwive ojapura oha'arõ-vy Nhandedjáry ra'y kwéry ojek-waa hagwã. “Araka'e po ou-ta ojehexa uka-vy” he'i ojapura-vy hese.

20 Yma entéro Nhandedjáry rembiapokwe gwive oiko teĩ araka'e. O mano hagwãixa oiko araka'e hikwái. Ojéhegwí rei ndoikóiry araka'e. Nhandedjáry nhe'ẽ-py teĩ oiko araka'e. Nhandedjáry remimbota-rupi oiko upéixa.

21 “Ha ndojeju meméi va'erã íxupe kwéry upéixa” he'i ojéupe Nhandedjáry. “Ñy entéro va'e ndaiju'akái ójehe. Upéa-gwi enterovéa-pe amoatyrõmba va'erã itujave jave e'ŷ hagwã, o mano mano e'ŷ hagwã, xe ra'y kwéry ndive ipu'aka jevy hagwã ójehe, Cristo Hesu ndive onhemomba'egwasu hagwã hikwái” he'i ojéupe Nhandedjáry.

22 Ko'ánga ete peve entéro Nhandedjáry rembiapokwe va'e gwive hasy va'e-rami hasë. Ne'írã onhemootyrõ enterove va'e. Upéa-gwi hasë. Kunha imemby-tama va'e-rami ave hasë. Upéa jaikwaa voi.

23 Na Nhandedjáry rembiapokwe anhóiry hasë. Nhande ave, nhane rasë. Nhande py'a-py oiko Nhe'ẽ Marangatu tee va'e. Nhandedjáry

remime'ëgwe ranhe peẽ-my ha'e. Upéa-gwi nhande py'a-py nhane rasẽ nhande Nhandejáry ra'arõ-vy. Ha upe rire katu gwa'yry tee-rami nhande rerekva'erã, nhane resendepa va'erã. Nhande rete gwive nhane resende va'erã.

24 "Jajerovia ypyha áry gwive nhane resendema va'ekwe. Ha upe rire katu ou jevy ramo, nhande rete gwive-ma nhane resendepa ete-mava'erã" ja'e nhandéjehe jarovia-vy. Nhaha'arõ va'e jahexaramo, ogwahë-ma ramo, nanhaha'arõvémima. Jahexaramo, nanhaha'arõi joty jaiko-vy.

25 Ha jahexaramo, "Ndoiko mo'ái para'e" ndaja'éi joty hese. Nanhaha'arõ ku'a ku'ái jaiko-vy va'e. Nhaha'arõ tee ae jaiko-vy va'e. Upéixa Cristo ou jevytaha áyrehe nhaha'arõ tee voi nhanhemoatyrõmba hagwã.

26 Ha Nhe'ë Marangatu tee va'e nhane pytygwõharã voi ave. Nanhane mbaraeetéi ramo nhane pytygwõ-vy ou. Nhandejéhegwi rei ndajajapo porã kwaáiry oração. Ha Nhe'ë Marangatu tee va'e ae katu nhande réry-py ojerure Nhandejáry-pe nhande-rehe. Nhane nhe'ë e'ë-my hasẽ va'eramoni onhe'ë ojerure asy-vy.*

27 Ha Nhandejáry-gwi ndaipóri okanhy va'e. Nhande py'apygwa jepe oikwaapa voi ha'e. Upéa-gwi Nhe'ë Marangatu tee va'e he'ise va'e oikwaapa voi. Ha Nhe'ë Marangatu tee va'e ojerure asy Nhandejáry-pe he'yí kwéry-rehe. Héry-py ojerure rure hese. Nhandejáry remimbota-rupi ojerure hese. Upéa-gwi he'ise va'e oikwaapa voi.

28 Nhande, Nhandejáry oipota pota ojéupe

* **8:26** Jo 14.16

nhamoirū va'e, hemienói voi. Nhandejáry-pe jahayhu ramo, opamba'e oiko va'erā nhande-vy nhande rerekō porā hagwā. Mba'e ojehu ramo nhande-vy, om̄ba'apo porā joty nhande-rehe Nhandejáry. Upe va'e jaikwaa voi.

²⁹ Yma va'ekwe nhande-rehe he'i va'ekwe Nhandejáry: "Xe rembiporavorā voi aipe'a va'erā íxupe xe ra'y Hesu reko-rupi oiko hagwā" he'i. "Xe ra'y Hesu aipota oiko tyke'yrusu ramo, tyvýry reta va'e-rami oiko hagwā Hesu" he'i va'ekwe nhande-rehe Nhandejáry.

³⁰ Ha upe rire katu, nhande pe'a rire, nhane renói va'ekwe ave. Upéi nhane renói rire, "Ha'e ipy'a potī-ma" he'i va'ekwe nhande-rehe. Upéi nhane mopotī rire, nhane moingo va'ekwe gweko porā tee-rupi, ha'e gweko-rami nhane momba'egwasu hagwā.

Cristo po pyte pygwa voi nhande. Ndaipóri ipo pyte-gwi nhande pe'a va'erā

³¹ Nhande rovasa vasa-gwi Nhandejáry, amombe'u-ta peē-my hekoha porā. Ha'e nhane pytygwō tygwō-gwi, ndaipóri nhande-rehe ipu'aka va'erā.

³² Peteĩ oiko va'e gwa'ýry-rehe jepe nahakate'ýiry va'ekwe. Nhande kwéry rekovia ijukaharā-pe ome'ẽ va'ekwe nhande-rehe. Gwa'ýry-rehe nahakate'ýiry-gwi ome'ẽ va'ekwe nhande-rehe ijukaharā-pe, opamba'e-py nhande rexakwaa rei va'erā voi katu.

³³ Nhandejáry rembiporavo va'e-rehe, "Ojejavy-ma ra'e" he'i va'erā ndoikói va'erā. "Ha'e ipy'a potī-ma" he'i hese Nhandejáry.

34 Upéa-gwi, “Ha'e ipy'a ky'a-ma” he'i va'erã hese ndaipóri. Nhande-rehe ha-py omano va'ekwe Hesu Cristo. Omano rire katu ha'e onhemoin-gove jevy-ma va'ekwe. Ha ko'ánga nhande réry-py ojerure Nhandejáry-pe nhande-rehe ijyke-rehe oiko-vy.

35 Cristo po pyte-gwi ndaipóri nhande pe'a va'erã. Jahasa asy ramo jepe, jajepy'apy jaiko-vy ramo jepe, nhande rerekö asy ramo jepe, nhande vare'a ramo jepe, nhande ao e'ŷ ramo jepe, nhane monghyje ramo jepe, nhande juka ramo jepe, Cristo po pyte-gwi nanhande pe'ái va'erã voi.

36 Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:
“Nde réry-py oroiko va'e. Upéa-gwi ore jukase
meme va'e-rami oroiko. Ore rerekö asy voi.
Ovexa ijukapyrã-rami ore rerekö”*
he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

37 Mba'e ojehu ramo jepe, nanhane mytu'e'ŷiry joty nhandéjehe. Cristo nhande rayhu-magwi, nanhanheme'ẽ mo'ai nhande jukase va'e-pe. Cristo rembiayhu voi nhande. Ndaipu'akavéima voíte nhande-rehe nhande rerekö asyharã. Nhande py'agwasu joty jaiko-vy.

38 Hembiayhu voi nhande. Upéa-gwi ipo pyte-gwi ndaipóri nhande pe'a va'erã. Nhamano va'erã para'e, jaikove va'erã para'e. Ipo pyte pygwa meme joty nhande. Oĩ yváy pygwa, Nhandejáry rembigwái va'e para'e, mburuvixa va'e para'e, imbaraeeteve va'e para'e. Upeixagwa jepe ndikatúiry nhande pe'a ipo pyte-gwi. Ndaipóri Nhandejáry jokoharã nhande rayhu e'ŷ hagwã. Áy ojehu

* **8:36** Sl 44.22

va'e gwive, ko'ẽ mbue ramo ojehu va'erã gwive ndaipóri ipo pyte-gwi nhande pe'a va'erã.

³⁹ Ipo pyte-gwi nanhande pe'ái va'erã yvate rupigwa, yvygwy rupigwa ave. Áry-rupi oiko va'e, okwa rei va'e ave, aragwy-rupi oiko va'e gwive nanhande pe'ái va'erã voíte íxugwi. Ndaipóri Nhandejáry ojokoharã nhande rayhu e'ŷ hagwã. Nanhande rayhu ku'a ku'a reíry va'e. Ndopoi reíry nhandéhegwí. Nhandejáry po pyte pygwaramoma jaiko va'erã voi Nhandejáry Hesu Cristo nhande rayhu-gwi. Ndaipóri voíte íxugwi nhande pe'aharã.

9

Nhandejáry rembiporavokwe gwe'yirã rehewa nhe'ẽ

¹ Amombe'u-ta peẽ-my anhetegwa va'e. Cristo irũ voi xe. Upéa-gwi naxe apu mo'ãi voi xe. Ha Nhe'ẽ Marangatu tee va'e xe mbo'e-gwi, xe py'a-py oĩ he'i va'e xe-vy "Anhetegwa va'e" he'i va'e xe-vy. Upéa-gwi aikwaa voi xe apu e'ŷha.

²⁻³ Amombe'u-ta peẽ-my xe vy'are'ŷ. Xe ndavy'aveiha amombe'u-ta peẽ-my. Xe mbopy'a rasy meme xe re'ýi kwéry Israel re'ýi va'e. Ha'e kwéry xe rugwy re'ýi voi. Aipota eterei mo'ã ha'e kwéry ogwerovia ave. Hekovia jepe tamano xe, ha'e-ta para'e Nhandejáry-pe. Tove taiko Nhandejáry ojuka va'erã-rami xe ave. Xe kente kwéry-rehe ha-py tove jepe taxe mondo Cristo ojéhegwi mombyry, ha'e-ta para'e Nhandejáry-pe.

⁴ Ha'e kwéry katu Nhandejáry rembiporavokwe gwe'yirã. Gwa'yryrã ave oiporavo va'ekwe.

Ohexa uka uka va'ekwe íxupe kwéry Nhandejáry gwekoha tee. Ha'e tuvixa mba'e ohexa uka va'ekwe gwekoha. “Xe reko-rupi peiko ramo, xe orohovasa meme va'erā” he'iri irí íxupe kwéry va'ekwe Nhandejáry. Ohendu ramo, ojohu porā onhonhe'ẽ. Hekorā omombe'u va'ekwe íxupe Nhandejáry. Íxupe kwéry anho omombe'u mba'éixa pa va'erā ojapo omboete hagwā ojéupe. Íxupe kwéry anho: “Peē-my katu orohovasa va'erā voi” he'iri irí Nhandejáry.

⁵ Yma myamyrī Jacó ra'y kwéry-rehe imandu'a porā meme. Ha'e kwéry judeu kwéry rembypy. Ha Cristo katu nhande-rami oiko ramo kuri, ha'e kwéry rugwy re'yi ave. Isy judeu kwéry va'e voi. Ha'e ko Nhandejáry voi. Enterove va'e ruvixa voi. Ndaipóri ha'e ramigwa. Ha'e ko tuvixa mba'e opa e'ŷ reheve oiko va'e voi. Amém.

⁶ Oĩ he'i va'e mo'ã: “Nhandejáry he'i hagwe-rami ndojapóiry” he'i mo'ã. Ndaha'éiry upéa-gwi. Israel re'yi judeu kwéry Nhandejáry rembiporavokwe va'e voi. Ha hese ojerovia va'e ndahetáiry oĩ. Upéa-gwi entéro judeu kwéry va'e-pe ndoiporavói va'ekwe Nhandejáry gwe'yirā.

⁷ Ha Abraão remiarirõ kwéry katu, oĩ Nhandejáry ra'y, oĩ Nhandejáry ra'y e'ŷ ave. “Nde ra'y Isaque ra'y kwéry ne remiarirõ kwéry tee voi” he'i va'ekwe Abraão amyrī-pe Nhandejáry.*

⁸ Upéixa ramo entéro Abraão remiarirõ kwéry ndaha'éi Nhandejáry ra'y ave. “Upe va'e xe ra'y voi” he'i hese va'e katu, Nhandejáry ra'y kwéry voi. Ndoiporavopái.

* ^{9:7} Gn 21.12; Hb 11.18

9 Nhandejáry he'i va'ekwe a-rami: “Anhetegwa amombe'u-ta nde-vy. Outro ro'y-py hi'áry-py aju jevy-ta” he'i. “Ne rembireko Sara héry va'e imemby-ta” he'i Abraão-pe. Upéixa voi, “Upe va'e xe ra'y voi” he'i hese va'e, Nhandejáry re'ýi voi.*

10 Ay amombe'u-ta peẽ-my outro nhe'ẽ peikwaa hagwã mba'éixa Nhandejáry oiporavo gwe'yirã. Mokõi mitã rehewa nhe'ẽ amombe'u-ta. Isy héry Rebeca. Mokõi omembyrã-gwi hyegwasu. Ha nhane rembypy Isaque mokõi mitã va'e ru voi.*

11-12 Mokõi mitã ne'írã oiko ramo, peteĩ-pe oiporavo Nhandejáry, outro-pe ndoiporavói. Gwembiporavose-pe ae oiporavo Nhandejáry. Upéa-gwi he'i va'ekwe isyrã-pe: “Tvvýry rembigwairã voi tyke'ýry” he'i. Ne'írã hembiapo porã, ne'írã hembiapo vai ave, ne'írã vyteri oiko ave. Upe-ma ramo: “Tvvýry rembigwairã voi tyke'ýry” he'i isyrã-pe. Upéixa ramo, mba'eve ojapo e'ý reheve, mba'eve oikwaa e'ý reheve, oiporavo araka'e tvvýry-pe Nhandejáry.*

13 Upéixa voi he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ: “Ha Jacó katu xe rembiayhu va'e. Ha tyke'ýry katu xe rembiayhu e'ý va'e”*
he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ.

14 Upéixa ramo oĩ he'i va'e mo'ã: “Ndaheko porãi Nhandejáry. Peteĩ va'e-rami ndogwerekóiry. Peteĩ ohayhu outro ndohayhúi” he'i mo'ã. Ha ndaupéixairy.

15 Moisés-pe Nhandejáry remimombe'ukwe amombe'u-ta:

* **9:9** Gn 18.10 * **9:10** Gn 25.21 * **9:11-12** Gn 25.23 * **9:13**

“Xe rembiporiahuverekose aéte aiporiahuvereko va'erã. Xe rembiereko porãse aéte areko porã va'erã”*

he'i va'ekwe Moisés-pe Nhandejáry.

¹⁶ Upéixa ramo, ndaipóri nhane rembiaporã-rehe nhande poriahuvereko arã. Nhande ae jajehovasa ukase mo'ã ramo jepe, nanhande rovasái joty upéa-gwi. Ha'e ae nhande poriahuverekose va'e-pe gwive nhande poriahuvereko.

¹⁷ Upe va'e peikwaa hagwã he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ mburuvixa Faraó-pe:

“Xe oromoingo va'ekwe mburuvixagwasu ramo ojekwaa kwaahagwã opa-rupi xe pu'akaha. Yvy apy gwive xe réry ojekwaa hagwã oromoingo va'ekwe. Xe nhe'ẽ rendu e'ŷ ramo jepe, xe mbojevy ramo jepe, ndéhegwi ojehexa uka va'ekwe xe pu'akaha”*

he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ.

¹⁸ Upéixa ramo, gwembiporiahuverekose va'e-pe gwive oiporiahuvereko Nhandejáry. Ha gwĩ gwerovia e'ŷha onhembopy'a ratâse va'e gwive, omoingo íxupe Nhandejáry ijapysa e'ŷ va'e-rami.

Oĩ Nhandejáry rembiereko asyrã, oĩ ave hembiporiahuverekorã

¹⁹ Upéixa-gwi oĩ pene pa'ũ-my he'i va'e mo'ã: “Xe mbopy'a ratã ramo Nhandejáry, ma'erã po xe monhe'ẽ va'erã? Ma'erã po, Erejejavy-ma, he'i va'erã xe-vy?” he'i mo'ã. “Kiva'e po ojoko-ta oipota va'e. Avave ndikatúi ojoko Nhandejáry ojapose va'e” he'i mo'ã Nhandejáry-rehe.

* ^{9:15} Ex 33.19 * ^{9:17} Ex 9.16

20 Naiporāi upéa. Nde ndaha'éi Nhandejáry. Nde, teko rei voi. "Nde ae erenhemonhe'ëse joty xe-vy" ma'erā ere Nhandejáry-pe? Amombe'u-ta peë-my peteï nhe'ë. Oĩ tuju gwigwa nha'ë. "Ma'erā tipo a-rami xe apo nde?" naiporāi he'i oapohare-pe.*

21 Ha tuju-gwi mba'e ryru apohaty ojaposeharami ojapo. Peteï tuju-gwi ojapo mokõi mba'e ryrurā. Peteï katu sapy'a rei oiporu va'erā ojapo. Ojehexase hagwā-rami ojapo porā voi. Outro katu pya'e a'e oiporu va'erā ojapo. Upe va'e imombopyrā ojeka rire.

22 Upéixa voi nhande rerekó Nhandejáry. Oikwaa ukase va'ekwe nhande rerekó asyha. Opu'akaha oikwaa ukase ave. Gwī gwembiereko asyrā oha'arō joty. Ndaipoxy pya'éi. Ây ndogwereko poxýiry vyteri hekoha vai va'e-pe. Oha'arō joty oiko-vy.

23 Ha gwekoha porā ete voi katu ohexa ukase va'ekwe ave. Nhande kwéry hembiporiahu-vereko va'e nhande rexakwaa rei-ma voi. Gwekorami ete-ma jaiko hagwā nhande poravo-ma.

24 Nhandejáry remimbovia voi nhande kwéry. Ndaha'éi judeu kwéry anho. Judeu kwéry e'ŷ ave Nhandejáry remimbovia.

25 Ha Nhandejáry kwatia nhe'ë ohai va'ekwe héry va'e Oséias he'i a-rami:

"Ha xe re'ýi e'ŷ-pe, Xe re'ýi, ha'e joty va'erā. Xe rembiayhu e'ŷ va'e-pe, Xe rembiayhu, ha'e joty va'erā.*

26 Peë ko xe re'ýi e'ŷ voi, Nhandejáry he'i hagwe-py, upe-py ete ohenói va'erā íxupe kwéry gwa'ýry

* **9:20** Is 45.9 * **9:25** Os 2.23

Nhandejáry nhane moingovehaty.”*

Upéixa voi he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ oikwaa uka-vy nhande-vy mba'éixa Nhandejáry oiporavo gwe'yirã, judeu kwéry va'e, judeu kwéry e'ŷ va'e ave.

27 Ha upéi he'i jevy Nhandejáry kwatia nhe'ẽ ohai va'ekwe héry va'e Isaías. Nhane mbotee tee he'i-vy a-rami:

“Ygwasu apy e'ŷ rembe'y-rehe heta eterei oĩ yvy ku'itĩ. Yvy ku'itĩgwasu-rami onhembohetave tave rei ramo Israel kwéry, hembiepyrã ndahetáiry joty va'erã.

28 Nhandejáry ha'e he'i hagwe-ramima pya'e ojapo-ta yvy apy gwive oĩ va'e-rehe. Noha'arõ mo'ãvéi-ma. Enterove va'e rembiapokwe-rami ojapo-tama hese kwéry”*

he'i Isaías Israel kwéry-rehe omombe'u-vy.

29 Upéixa ete omombe'u jevy va'ekwe Isaías judeu kwéry oikotaha. He'i va'ekwe a-rami:

“Entéro mba'e-rehe ipu'akave va'e Nhandejáry. Ndopytái ramo ra'e inhe'ẽ-py nhane remiarirõ kwéry, japa va'erã ra'e. Myamyrĩ Sodoma pygwa-rami japyta va'erã ra'e. Myamyrĩ Gomorra pygwa-rami nhamanomba va'erã ra'e”.*

Upéixa voi omombe'u va'ekwe Isaías kwatia-rehe nhande-vy oikwaa uka-vy ndahetáí judeu kwéry onheresende va'e.

“Aipota nga'u Nhandejáry oresende xe rugwy re'yí kwéry-pe” he'i Paulo

* 9:26 Os 1.10

* 9:28 Is 10.22-23

* 9:29 Is 1.9

30 “Ha mba'éixa po ojapo Nhandejáry?” oĩ he'i va'e onhomongeta opy'a ndive. Amombe'u-ta nde-vy ereikwaa hagwā. Ha nhande kwéry e'ŷ va'e katu ndoikói araka'e Nhandejáry reko-rupi, “Ipy'a potí-ma” he'i hese hagwā-rami ndoikóiry araka'e. Ha upéi katu Nhandejáry-rehe ojerovia-ma ramo, ombopy'a potí-ma va'ekwe íxupe.

31 Ha nhande kwéry va'e, Israel remiarirõre va'e, judeu va'e katu Nhandejáry rembiporavo va'e voi, oikose mo'ã va'ekwe Nhandejáry reko-rupi. “Ipy'a potí-ma” he'i hagwā mo'ã hese va'ekwe oiko. Ha nombopy'a potíry joty íxupe.

32 “Ma'erā po nombopy'a potíry íxupe” oĩ on-homongeta va'e opy'a ndive. Ojerovia e'ŷ reheve ojapose mo'ã Nhandejáry nhe'ẽ. Upéa-gwi, “Ipy'a potí-ma” nde'íry hese kwéry. Ogwerovia e'ŷ-gwi ita-rehe onhepysanga sanga va'e-rami oiko va'ekwe.

33 Upéixa ete voi he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ: “Pejeapsaka katu. Sião tetā-my, judeu kwéry pa'ū-my amoĩ-ta onhepysanga hagwā voi heity hagwā voi amoĩ-ta henonde. Onhepysanga va'e-rami amoingo asy va'erā íxupe. Heityharā omoĩ henonde va'e-rami, amoingo va'erā íxupe. Ha hese ojerovia va'e gwive, ndojerovia reíry va'erā hese. Nomotíry va'erā ogweroviah-a-pe.”*

Upéixa he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ heroviah-a-rehe herovia e'ŷha-rehe ave.

10

1 Ha'e-ta peẽ-my, xe re'ýi kwéry, Hesu-rehe pe-jerovia va'e. Aipota nga'u Nhandejáry oresende xe

* **9:33** Is 28.16

rugwy re'ýi kwéry-pe, Israel remiarirõre kwéry-pe. Xe py'a gwive aipota nga'u oresende. Amboete ete Nhandejáry-pe hese kwéry oraçao apo-vy.

² Nhandejáry-pe omboeteseterei ave mo'ã hikwái. Xe hexahare-gwi xe aikwaa omboeteha. Ha ndoikwaa teéi-gwi Nhandejáry rekoha, omboete va'e-rami mo'ã oiko.

³ Ha Nhandejáry katu ojerovia hese va'e-pe, "Nde py'a potí-ma" he'i íxupe. Ha Nhandejáry reko kwaa e'ýha onhemopotíse mo'ã ha'e ae gweko-rupi oiko va'e. Upéixa ndoikói voi Nhandejáry rekorupi onhemopotí hagwã. Heko-pe nonheme'ëi voi va'ekwe heko-rupi oiko hagwã.

⁴ Ha ko'ânga katu ojekwaa ou-vy Cristo. Upéagwi ijapy-ma voi Moisés amyrí remimombe'ukwe judeu kwéry ha'e kwéry hekoha. Áy ogweroviah gwive: "Ha'e kwéry ipy'a potí-ma" he'i hese Nhandejáry.

Nhandejáry réry renoiha gwive oresende-ta íxupe kwéry Nhandejáry

⁵ "Gwí onhemopotí uka hagwã mo'ã upe tekoharupi oiko va'e gwive, Nhandejáry he'i va'e gwive ojapopa ramo omopotí va'erã íxupe Nhandejáry"*

he'i omombe'u-vy Moisés amyrí kwtatia-rehe.

⁶ Ha gwí onhemopotí uka hagwã ojerovia-ma voi oiko-vy va'e hese, Nhandejáry kwtatia nhe'ë arami he'i hese:

"Kiva'e po ojeupi-ta yváy-py, ani upéixa eren-homongeta teñ nde py'a ndive."*

* **10:5** Lv 18.5 * **10:6** Dt 30.12-14

Upéixa ere ramo, nde ko erembogwejyse va'e mo'ā yváy-gwi Cristo. Ani ere teĩ upéa.

7 “Kiva'e po ogwejy-ta ko yvygwy-py, ani upéixa erenhomongeta teĩ nde py'a ndive.”

Upéixa ere ramo, nde eremoingoseve jevy va'erã Cristo-pe omano rire. Ani ere teĩ upéa.

8 Ha Nhandejáry kwatia nhe'ẽ he'i a-rami:

“Ha Nhandejáry remimombe'u noĩry mombyry ndéhegwi. Hi'agwĩ ae oĩ ndéhegwi. Upéa ereikwaa voi. Upéa eremombe'u-ta ramo, oĩ-ma Nhandejáry nhe'ẽrã nde juru-py. Ererovia-ma ramo, oĩ-ma ave nde py'a-py”

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ. Upeixagwa nhe'ẽ ore remimombe'u voi ave. Perovia hagwã oromombe'u peẽ-my.

9 “Hesu Nhandejáry voi” ere eremombe'u-vy ramo, “Nhandejáry omoingove jevy íxupe nipo ra'e” erenhomongeta ramo nde py'a ndive, ne resende-ta voi Nhandejáry.

10 Nhande py'a gwive jajerovia-ma ramo hese, nhane mopotĩ-ma va'erã. “Hesu Nhandejáry voi” ja'e ramo nhamombe'u-vy, nhane resende-ma va'erã Nhandejáry.

11 He'i ave Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:

“Ha hese ojerovia va'e gwive, ndogwerovia reíry va'erã. Nomotřy va'erã ogweroviah-a-pe”* he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

12 Ha judeu va'e, judeu e'ŷ va'e ave katu enterove ogwereko peteĩxa Nhandejáry. Upéa-gwi peteĩ va'e pegwarã anho e'ŷ va'e voi Nhandejáry kwatia nhe'ẽ he'i va'e. Nhandejáry ko enterove

* **10:11** Is 28.16

va'e Járy voi. Gwenóihha gwive ohovasa porã va'e íxupe ohexakwaa rei-vy.

13 Upéixa ete he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ:
“Nhandejáry réry renoihha gwive oresende-ta íxupe kwéry Nhandejáry”*
he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ.

14 Mba'éixa po ojerure-ta Nhandejáry-pe ne'írã vyteri ojerovia ramo hese rehevē. Mba'éixa po ojerovia-ta hese ne'írã ohendu rehevē Nhandejáry remimombe'u. Mba'éixa po ohendu-ta ndaipóri ramo imombe'uharã.

15 Mba'éixa po omombe'u-ta íxupe, omondo e'ŷ rehevē imombe'uharã:
“Jarovy'a Nhandejáry nhe'ẽ porã mombe'uharã ogwahẽ ou-vy ramo. Ogwahẽ ou-vy ramo jarohory voi íxupe jarovy'a-vy”*
he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ.

16 Ha nohendu jojái inhe'ẽ porã. Upéixa voi omombe'u Isaías kватia-rehe:
“Kiva'e-pe rei po anhe'ẽ kuri. Avave nohenduséiry nhane remimombe'u. Anhe'ẽ ramo íxupe,
íxupe kwéry e'ŷ vérami anhe'ẽ”*
he'i va'ekwe Isaías Nhandejáry kватia-rehe.

17 Upéixa-gwi Cristo rehewa nhe'ẽ nhamombe'u ramo, nhahendu Nhandejáry remimombe'u. Hemimombe'u nhahendu ramo, jarovia-ma voi íxupe.

18 Oĩ he'i va'e mo'ã: “Nanhahendúi va'ekwe Nhandejáry remimombe'u” he'i mo'ã. Ha ijapu voi. Oĩ nhahendu va'e:

* **10:13** Jl 2.32 * **10:15** Is 52.7 * **10:16** Is 53.1

“Omombe'u mbe'u ojóupe hikwái. Inhe'ēgwe
opa-rupi oho. Yvy apy gwive ohupity
inhe'ēgwe”*

he'i Nhandejáry remimombe'u-rehe Nhandejáry
kwatia nhe'ẽ.

¹⁹ Oĩ he'i jevy va'e mo'ã: “Ndoikwaái voi Is-
rael remiarirõre judeu kwéry Nhandejáry remi-
mombe'u” he'i mo'ã hese. “Oikwaa” he'i ranhe
hese Moissés. Upéi he'i judeu kwéry-rehe:

“Teko rei-pe ahovasa-ma ramo, oromohakate'ŷ
uka va'erã xéjehe. Orombopoxy uka va'erã,
inharandu e'ŷ ete va'e-pe ahovasa-ma
ramo, he'i Nhandejáry”.*

Upéixa he'i va'ekwe Moisés kwatia-rehe oĩ va'e.

²⁰ Upéi Isaías omoĩ jevy va'ekwe kwatia-rehe
onhe'ẽ. Ipy'agwasuve imombe'u-vy judeu kwéry-
pe:

“Xe reka e'ŷ va'e xe johu voi. Xe-rehe oporandu e'ŷ
va'e-pe ajehexa uka íxupe”

he'i va'ekwe nhande kwéry e'ŷ va'e-rehe.

²¹ Ha Israel remiarirõre judeu kwéry rehewa
nhe'ẽ omombe'u va'ekwe a-rami:

“Ko'ẽmba ramo meme ome'ẽ opo va'e-rami, xe
aha'arõ íxupe, xe nhe'ẽ renduse e'ŷha-pe. Xe
nhe'ẽ mbojevyha-pe ave aha'arõ, he'i Nhan-
dejáry judeu kwéry-rehe”*

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ Isaías ohai va'ekwe.

11

*Ohovasa va'ekwe ohexakwaa rei-vy Israel re'yí
kwéry-pe Nhandejáry*

* **10:18** Sl 19.4 * **10:19** Dt 32.21 * **10:21** Is 65.1-2

¹ Ha'e-ta peẽ-my: Judeu kwéry Nhandejáry re'ýi katu ndaha'éiry hemimboyke. Gwe'ýi e'ý ramo, ojapo e'ý va'e. Gwe'ýi ramo meme ogwerek. Xe ave Israel rugwy re'ýi kwéry va'e. Myamyrí Abraão katu xe rembypy voi. Myamyrí Benjamim remiarirõ kwéry va'e voi katu xe.*

² Yma ete va'ekwe oiporavo va'ekwe Israel rugwy re'ýi kwéry va'e gwe'yirã. Áy katu nhande kwéry, Israel re'ýi kwéry va'e, Nhandejáry remimboyke e'ý va'e voi. Nhande rerekó joty gwe'ýi ramo. Yma va'ekwe myamyrí Elias ombotee va'ekwe oiko-vy Nhandejáry-pe ohendu hagwã íxupe. He'i Nhandejáry-pe:

³ "Ha gwí ne nhe'ë-py omombe'u va'ety-pe katu ojuka-ma voi hikwái, he'i. Ne mboete haty apyka ramigwa ita-gwi ijapopyre altar héry va'e, omohaimba-ma voi oity-vy hikwái, he'i. Ha xe katu xe anho rei aiko, he'i. Xe jukase voi okwa-vy,*

he'i ójehe Nhandejáry-pe.

⁴ Upéi he'i íxupe Nhandejáry:

Nane anho reíry erepyta, he'i íxupe. Oï joty sete mil kwimba'e. Nomboetéi vyteri tupã ra'angape héry va'e Baal. Upéa kwéry xe ndahejái ojehesa rerova outro-rehe. Xe rakate'ýha voi upéa, he'i Elias-pe Nhandejáry."*

Upéixa voi he'i va'ekwe Nhandejáry kwtia nhe'ë. Peikwaa-ma voi upéa nhe'ë. Peikwaa ramo jepe, amombe'u jevy-ta joty nde-vy.

* **11:1** Fp 3.5

* **11:3** 1 Rs 19.10,14

* **11:4** 1 Rs 19.18

⁵ Yma Nhandedjáry ojapo hagwe-ramima, ãy ojapo-ma ave. Enterove va'e-pe ndoiporavói va'e. Nhanded poriahuverekó-gwi oĩ hembiporavo va'e. Ndahetáiry joty.

⁶ Hembiaapo-rehe rei ndoiporavói íxupe. Oiporiahuverekó-gwi ae oiporavo íxupe araka'e. Hembiaapo-rehe rei oiporavo ramo ra'e, ndoiporiahuverekó teevéi arã ra'e íxupe Nhandedjáry. Hembiaapo porã va'e-pe oiporavo arã ra'e.

⁷ Mba'eixagwa nhe'ẽ-pa xe amombe'u-ta. Israel re'yí kwéry katu ndohupitýi va'ekwe gwembieka onhemopotí uka hagwã. Ha Nhandedjáry rembi-poravo katu ndahetáiry oheka ojohu-ma. Nhandedjáry ogwerovy'a-ma íxupe. Ha outro kwéry katu heta oĩ va'e Nhandedjáry gwenói ramo, nohen-duséi-ma. Ijapysa e'ŷ va'e-rami oiko-ma hikwái.

⁸ Upéixa he'i va'ekwe Nhandedjáry kwateria nhe'ẽ: “Ha gwí ohenduse e'ŷ va'e katu Nhandedjáry omoingo araka'e íxupe kwéry ijapysa e'ŷ va'e-rami. Ko'ángá ete peve ndikatuvéi-ma mba'e oikwaa, ndikatuvéi-ma mba'e ohendu. Hesa pyso e'ŷ va'e-rami oiko. Ndaijapysái va'e-rami ave oiko hikwái”*

he'i Nhandedjáry kwateria nhe'ẽ.

⁹ Oĩ ave Nhandedjáry kwateria nhe'ẽ Davi amyrí ohai va'ekwe: “Karugwasu-py ou ramo, tonhembotavy toipyhy íxupe. Monde gwy-py ho'a va'e-rami, tove to'a katu. Tove toiko onhepysanga va'e-rami ave. Tomoingo asy íxupe kwéry Nhandedjáry.

* **11:8** Is 29.10

10 Tove tonhemboty katu hesa ohexa e'ŷ hagwā. Tojeavyvy rei oiko-vy oiko asy-gwi”* he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

11 Ha'e-ta peẽ-my: He'ýi tee judeu kwéry va'e onhepysanga sanga va'e-rami rei oiko va'ekwe ojejavy-gwi. Ho'a tee va'erã-rami teĩ oiko. Ha he'ýi kwéry ndo'a teéiry. Ojejavy-gwi Nhandejáry nhe'ẽ nohenduséi-gwi, ãy hekvia gwī he'ýi e'ŷ va'e oikwaa-ma voi Nhandejáry-pe. Hesenderharã oikwaa-ma. Upéa-gwi ójehe omohakate'ŷ uka hagwā-pyma oheja gwe'ýi tee Nhandejáry.

12 Ojejavy javy rire he'ýi tee, ohovasa vasa va'ekwe outro gwe'ýi e'ŷ va'e Nhandejáry ohexakwaa rei-vy. Gwe'ýi tee-pe nomogwahēi íxupe gwarã. Upéa-gwi outro-pe ohovasa vasa va'ekwe Nhandejáry. Gwe'ýi e'ŷ va'e-pe ohexakwaa kwa rei. Ha gwe'ýi tee omogwahēmba jevy joty va'erã ojéupe. Omogwahēmba rire nhande kwéry-pe nhande rovasa poräve räve va'erã voi Nhandejáry.

Gwe'ýi e'ŷ-pe oresende Nhandejáry

13 Ñy ha'e-ta peẽ-my, judeu e'ŷ va'e, he'ýi e'ŷ va'e kwéry-pe. Hesu remimondo voi xe ojehegwa amombe'u hagwā peẽ-my. Upéa-gwi tuvixa mba'e xe-vy xe rembiapo.

14 Heta xe rembiapo pene pa'ũ-my amohakate'ŷ uka hagwā mo'ã xejéhegwi xe rugwy re'ýi tee va'e kwéry-pe. Ohexa ramo outro kwéry ojeroviahá: “Hesu nipo ra'e Nhandejáry ave” upéixa xe aipota xe rugwy re'ýi he'i. Upéa-gwi ikatu arã oĩ va'erã xe jave oresende hagwā íxupe.

* **11:10** Sl 69.22-23

¹⁵ Ha he'ýi tee onhemboyke íxugwi va'ekwe. Upe-ma ramo outro kwéry-pe oirũ tee-ramima ogwerek Nhandejáry. He'ýi tee-rami Nhandejáry-pe hikwái. Ogwerokoja íxupe gwekoha hikwái. Ha gwe'ýi tee katu omogwahē jevy-ma ramo íxupe kwéry ojéupe, iporã tee rei va'erã voi nhande-vy. Onhemoingove uka jevy va'e-rami oiko porã jevy va'erã hikwái.

Ha Nhandejáry re'ýi tee, judeu kwéry va'e hembi-poravo meme joty

¹⁶ Nhambopóy ramo mbojape Nhandejáry peg-warã, hembi'u re'ýi Nhandejáry mba'e joty. Yvyra máta rapo Nhandejáry mba'e ramo, hakāgwe gwive imba'e meme. Upéixa he'i Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ gwe'ýi tee ojéupe omogwahē jevytaha omombe'u-vy.

¹⁷ Amombe'u-ta ave peẽ-my oliveira máta rehegwa nhe'ẽ. Oĩ va'ekwe oliveira máta imbo'a porã ukapyre. Upéi ojepe'a va'ekwe hakã. Upéi hakāgwe rendagwe-py omoõ outro rakāgwe. Oliveira máta opu'ã rei va'e rakāgwe omoõ hese. Yvyra máta opu'ã rei va'ekwe-rami voi pende rekoha, peẽ judeu kwéry e'ŷ va'e. Opu'ã rei va'e rakāgwe onhemoõ imbo'a porã ukapyre rakã rendagwe-py. Upéixa peiko porã ãy. Ohovasa porã hagwe-rami Nhandejáry gwe'ýi tee judeu kwéry-pe, ohexakwaa kwaa rei-vy, ãy pende rovasa porã-ma ave. Hapo e'ŷ reheve ndahete'yvéi-ma hakã. Hapo-gwi ae ou hokyrã. Upéixa voi nhande kwéry judeu kwéry va'e-gwima peiko porã-ma ãy.

¹⁸ Upéixa ani penhembohory teĩ hese, Nhandejáry re'ýi tee-rehe. Yvyra rakāgwe-rami ojepe'a

va'ekwe ha'e kwéry. Ani penhemomba'egwasu teĩ peẽ peiko-vy. Mba'eixagwa tipo peẽ. Yvyra máta rakāgwe-rami rei peẽ. Hakā-gwi ndoúi haporā. Hapo-gwi ae ou hokyrā. Upéa-gwi ani penhembo-hory teĩ hese kwéry.

19 Pene pa'ũ-my oĩ para'e he'i va'erā: “Ore moĩ hagwā-ma hendagwe-py ojepe'a va'ekwe ha'e hakā” he'i va'erā.

20 Ha'e voi. Ojepe'a va'ekwe upéa-gwi. Ha'e kwéry ndogweroviái-gwi ojepe'a va'ekwe. Ha peẽ katu pepyta peiko-vy hendagwe-py perovia-gwi. Upéa-gwi ani penhemomba'egwasu teĩ peẽ. Ani pejeapo teĩ hakā teeve ramo. Peiko arandu ae katu.

21 Ha he'yi tee judeu kwéry va'e ha'e hakā-rami voi ha omopē va'ekwe ojéhegwi. Ma'erā, “Nhande pe'a mo'āi Nhandejáry” peje pendéjehe. Up-eixagwa ani peje teĩ. Peiko arandu ae katu.

22 Pejeapysaka porā katu xe nhe'ẽ-rehe. Nhande rovasa porā ramo jepe, nhane mbohassa asy joty ave Nhandejáry. Gwī ojejavy va'ekwe-pe ogwerekō asy voi. Ha peẽ katu pende rerekō porā voi. Pemoirū irū íxupe ramo, pende rerekō porā va'erā. Ha pemoirū e'ŷ ramo katu íxupe, gwakā ojéhegwi oipe'a va'ekwe-rami pende pe'a jevy va'erā.

23 Ha'e kwéry katu ogwerova ramo gwekoha ogwerovia jevy hagwā íxupe, ha'e hendagwe-py omoĩ jevy va'erā íxupe Nhandejáry. Hakā roky-rami jevy oĩ hagwā. Omoĩ jevy kwaa va'e voi Nhandejáry íxupe kwéry.

24 Ha peẽ he'yi e'ŷ va'e katu yvyra máta opu'ã rei va'e rakā-rami. Ojepe'a va'ekwe hakā. Upéi heko e'ŷ-rupi onhemoĩ outro rakā rendagwe-py.

Ha he'ýi tee judeu kwéry va'e katu imbo'a porã ukapyre-rami voi. Ndaheko rasýiry Nhandejáry-pe omoõ jevy íxupe ha'ekwe-py. Ha ha'e hagwe-py onhemeoõ jevy va'ekwe katu ha'e heko-rupima oiko jevy voi. Upéixa ramo ndaheko rasýi Nhandejáry-pe omogwahë jevy hagwã íxupe kwéry ójeho.

Enterove va'e-pe ohayhu Nhandejáry

²⁵ Aipota peikwaa porã xe ha'e-ta va'e, xe re'ýi kwéry. Oĩ Nhandejáry anhetegwa nhe'ẽ. Ore-vyte Nhandejáry remimbojekwaa uka ojekwaa kuri. Upéa nhe'ẽ aipota peikwaa porã. Peikwaa porã ramo, "Nhandejéhegwi nhane aranduve voi nhande" ndapejéi va'erã pendéjehe. Ore-vy ohexa uka kuri Nhandejáry onhe'ẽ a-rami: "Ndoiko meméi va'erã heta xe re'ýi kwéry xe nhe'ẽ rendu e'ý-vy. Ijapysa e'ý va'e-rami ndoiko meméiry va'erã. Ha xe re'ýi e'ý va'e, judeu e'ý va'e katu xe aipota ou va'e gwive amogwahëmba ranhe va'erã xejéupe. Ha upéixa rire katu ndoikovéi va'erã xe re'ýi, judeu kwéry va'e ijapysa e'ý va'e-rami.

²⁶ Ha Israel re'ýi kwéry, xe re'ýi tee va'e, peteĩ teĩ xe aipota ogwahë ou-vy va'e gwive aresendepa va'erã" he'i Nhandejáry gwembiaporã rexâ uka-vy. Upéixa voi he'i Nhandejáry kwtia nhe'ẽ: "Jerusalém tetã-gwi ou va'erã nhane resendeharã.

Ha Jacó remiarirõ joapyri pyri kwéry-gwi katu omboyke va'erã hembiapo vaikwe gwive.*

²⁷ Ha upéixa rire katu amboyke rire hembiapo vaikwe, Nhandejáry he'i ete hagwe-rami, ojapo-

* **11:26** Is 59.20-21

ma voi hese kwéry, he'i va'erā xe-rehe, he'i Nhandejáry ójehe".*

Upéixa voi he'i Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ.

28 Ha he'yi tee, judeu kwéry va'e katu Hesu re-hegwa nhe'ẽ porā nohenduséi-gwi, ogwereko íxupe kwéry Nhandejáry gwembiaiyhu e'ŷ ramo. Ha upéixa ojapo ramo gwe'yi kwéry-rehe, iporā joty peẽ, he'yi e'ŷ va'e-pe. Áy gwembiaiyhu e'ŷ-rami jepe ogwereko ramo, ohayhu joty íxupe kwéry. Ha'e kwéry hembiporavo joty. "Ahovasa va'erā íxupe" he'i ete va'ekwe ore rembypy-pe gwe'yirā-rehe. Upéa-gwi ohayhu joty íxupe oiko-vy.

29 Nhandejáry rembiporavo hembihovasa vasa meme voi judeu kwéry. "Aiporavo va'ekwe xe re'ŷi-pe. Ahovasa porā va'erā íxupe" nde'i reíry Nhandejáry gwemienói-rehe. Ogwerova rova e'ŷ va'e onhe'ẽ Nhandejáry.

30 Ha peẽ he'yi e'ŷ va'e katu napehendúi araka'e Nhandejáry nhe'ẽ. Ha ko'ânga katu he'yi tee nohenduséi-gwi inhe'ẽ, pende rayhu-ma Nhandejáry pende poriahuverekovo.

31 Upéixa áy pende rayhu jave Nhandejáry, ha'e kwéry nohendusevái-ma inhe'ẽ. Upéa-gwi nohenduséi-gwi inhe'ẽ, iporiahu Nhandejáry-pe. "Aiporiahuvereko-ta joty íxupe kwéry" he'i joty hese kwéry.

32 Nhandejáry nhe'ẽ ojapo meme va'e ndaipóri. Upéa-gwi ko yvy apy-rehe oiko va'e-pe gwive ogwereko inhe'ẽ renduse e'ŷ va'e-rami. Preso onhemeoĩ va'e-rami ogwereko enterovéa-pe. Upéixa ojapo hese kwéry peteĩ teĩ oiporiahuvereko

* **11:27** Jr 31.33-34

hagwā joty íxupe kwéry.

Paulo omomba'egwasu Nhandejáry-pe

³³ Ha Nhandejáry katu hekoha porāve tee rei va'e voi katu. Ha'e heko-rami oiko va'e ndoikóiry. Ha'e hi'arandu tee va'e. Opamba'e oheko kwaave va'e. Heta ipy'apóry jaikwaa e'ŷ ete va'e. Mbava'e-gwi nipo he'i ko va'e, Ma'erā nipo he'i upéa, avave ndoikwaái. Mba'e-gwi nipo ojapo ko va'e, ma'erā nipo ojapo upéa, teko rei va'e ndoikwaái voi ipy'a. Imbaraeteve va'e voi ha'e.

³⁴ Ha Nhandejáry kwatia nhe'ẽ he'i a-rami: “Nhandejáry imandu'a ramo, ndoikwaáiry voi avave. Ndaipóri ombo'e va'erā íxupe hembibaporā-rehe.”*

³⁵ Avave nome'ẽi mba'eve Nhandejáry-pe ha'e hemime'ëgwe rekovia ome'ẽ jevy hagwā. Avave-pe ndorevéi”.*

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

³⁶ Ha entéro mba'e moingohaty voi ha'e. Ha'e entéro nhangarekoha voi. Ha'e ojéupe gwarā ave omoingo va'ekwe entéro mba'e. Tonhemomba'e tuvixa meme ete katu. Opa e'ŷ reheve tonhem-boete ete. Upéa aipota voi. Amém.

12

Nhandejáry reroviahə onheme'ẽ íxupe hembig-wairā

(*1 Co 6.20; 1 Ts 4.1*)

¹ Nhande poriahuverekoma oiko-vy Nhandejáry, xe re'yí kwéry. Upéa-gwi aipota eterei penheme'ẽ pende py'a gwive íxupe imba'erā.

* **11:34** Is 40.13 * **11:35** Jó 41.11

Peiko jave imba'e voi peẽ. Penheme'ẽ katu íxupe hembigwairã pende rerohory porã hagwã. Penheme'ẽ tee ramo íxupe, napemboete ra'anga anga rei mo'ãi íxupe. Pemboete tee va'erã íxupe.

² Teko rei rekoha-rami ani peiko teĩ peẽ. Peheja katu Nhandejáry tapene moatyrõmba pene akã porã hagwã ogwerova hagwã pende rekoha pende py'a gwive. Upe-ma ramo Nhandejáry remimbota peikwaa va'erã. Mbava'e tipo oipota Nhandejáry? Oipota iporã va'e. Ojéupe ombovy'aharã oipota. Imarã e'ÿ va'e, ndaipóri ha'eixagwa iporãve va'e oipota.

³ Nhandejáry rembihovasa voi xe. Xe rexakwaa rei voi. Upéa-gwi inhe'ẽ-py aporandu-ta peẽ kwéry-pe: Ani erenhemomba'egwasu teĩ nde. Ani erejeapo tuvixave va'e ramo mo'ã. Ani nde rapixa reko-rupi ereiko teĩ. Nde ae nde reko-rupi voi eiko. Peẽ-my ogwerovia uka hagwe-rami Nhandejáry, peiko. Ani penhemomba'egwasu teĩ peẽ peiko-vy.

⁴ Heta nhande rete-rehe oĩ va'e. Hekoha ambue ambue jepe ijoja joty oiko-vy.

⁵ Upéixa ete nhande reta. Nhande reta jepe, Cristo nhamoirũ-gwi peteĩxa joty jaiko. Nhande rekoha ambue mbuerã. Nhande joja joty. Nhande rete ijojaha-rami joty jaiko.

⁶ Peteĩ teĩ va'e-pe nhande rovasa-gwi Nhandejáry nhande rexakwaa rei-vy, nhanhopytygwõ rei katu. Ome'ẽ me'ẽ nhande-vy nhande rekoha ambue mbuerã. Peteĩ teĩ va'e-pe hemime'ëgwe ëgwe-py nhanhopytygwõ tygwõ rei ojoupe. Nhande rekoha me'ẽ ramo onhe'ẽ-py ombo'e kwaa uka ramo nhande-vy nhamombe'u hagwã,

nhane kyre'ŷre'ŷ katu imombe'u-vy. Jarovia porāháixa jarosapuka pukái katu inhe'ẽ jaiko-vy.

⁷ Nhande reko me'ẽ ramo nhaipytygwõ hagwã nhande rapixa-pe, iporã katu nhaipytygwõ voi íxupe. Nhande reko me'ẽ ramo nhambo'e hagwã nhande rapixa-pe, iporã katu nhambo'e ave íxupe.

⁸ Nhande reko me'ẽ ramo nhamokyre'ŷ hagwã nhande rapixa-pe, iporã katu nhamokyre'ŷ voi íxupe. Nhame'ẽ-taramo nhane mba'e, iporã katu nhane rakate'ŷ e'ŷ reheve nhame'ẽ. Nhande, Hesu rерoviahа rerekwa va'e, nhanhangareko porã katu nhande re'ýi kwéry-rehe. Nhande rapixa-pe jaiporiahuvereko-ta ramo, nhane kyre'ŷ ramo nhaipytygwõ íxupe.*

⁹ Ani pejohayhu ra'anga anga rei teĩ. Pejohayhu tee katu. Ivai va'e pemboyke katu pendéhegwí. Ha iporã va'e-gwi katu ani pepoi teĩ. Eraha ne renonde-rupi joty. Pesegi porã joty katu.

¹⁰ Pejohayhu katu pejogwerovy'a rei-vy pende ryvy-rami pejogwereko hagwã. Ani pene ate'ŷ penhomboete-vy.*

¹¹ Iputuva va'e-rami ani peiko teĩ. Pemba'apo mbaraete ae katu peiko-vy. Pene kyre'ŷ pende py'a ete gwive pejapo Nhandejáry nhe'ẽ.

¹² Peha'arõ tee Nhandejáry pende reraha hagwã. Upéa-gwi pevy'a meme joty peiko-vy. Peiko asy ramo jepe ani pejapura. Ani pejapo ku'a ku'a rei oração. Pembojeupi meme katu Nhandejáry-pe pene nhe'ẽ.

¹³ Ha Hesu rерoviahа katu pende ryvy-rami.

* **12:8** 1 Co 12.7-31, Ef 4.11-12,16; 1 Pe 4.10-11 * **12:10** Hb 13.1;
1 Pe 1.22

Iporiahu va'e-pe ehexakwaa katu ereme'ẽ-vy. Ani pene rakate'ỹ pene mba'e-rehe peme'ẽ hagwā íxupe. Ehexakwaa joty íxupe. Ne mba'e eiporu uka meme joty íxupe. Ogwahē ou-vy ramo pende happy peikwaa e'ỹ va'e pemogwahē katu íxupe pene ndive opya hagwā.

¹⁴ Peoporandu Nhandejáry-pe ohoasa hagwā pende rerekoso asyha-pe. “Ehovasa katu íxupe” peje. “Ehundi mani íxupe” ani peje teĩ Nhandejáry-pe hese.*

¹⁵ Ovy'a ramo nde rapixa evy'a joty indive. Ha hasē ramo katu ne rasē joty ave hendive.

¹⁶ Peteĩxa pejogwereko. Pende joja katu peikovsky onhondive. Ani penhemomba'egwasu rei teĩ. Nomomba'e gwasúi va'e-pe pemoirū joty. Ani, “Xe aranduve ko” peje rei pendéjehe.*

¹⁷ Aníke pejapo vai peẽ-my ojapo vai va'e-pe. Pejapo porã meme. Ani, “Hembiaipo vai-ma” he'i pende-rehe hagwā-rami peiko.*

¹⁸ Ani katu pene a'e'ỹ ojóehe. Ikatu ramo, pejoporiahuvereko rei enterovéa ndive.

¹⁹ Ani erejepy teĩ nde rapixa-rehe. Nhandejáry ae nde repy arã! Ombohasa asy va'erã íxupe.

“Xe ae orohepy va'erã. Nde-rehe hembiapo vaikwe-rehe xe ae orohepy va'erã, he'i Nhandejáry.” Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.*

²⁰ Pende rerekoso asyha-pe perekoko porã joty: “Ivare'a ramo pemongaru joty íxupe. Ijy'uhéi ramo, pembo'y'u joty íxupe. Upéixa perekoko ramo íxupe, pemotõ va'erã íxupe. Pereko

* ^{12:14} Lc 6.28 * ^{12:16} Pv 3.7 * ^{12:17} 1 Pe 3.9 * ^{12:19} Dt

porā ramo íxupe, pejehexa uka porā joty
va'erā íxupe onhemotī hagwā".*

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

²¹ Ani peheja ivai va'e ipu'akave pende-rehe.
Pejapo katu iporā va'e penheme'ẽ e'ŷ hagwā ivai
va'e-pe, pende pu'akave hagwā ivai va'e-rehe.

13

Iporā katu jajapo nhande ruvixa nhe'ẽ
(Mt 22.21; Mc 12.17; Lc 20.25; Tt 3.1; 1 Pe 2.13-
17)

¹ Enterove tojapo nhande ruvixa nhe'ẽ.
Ojéhegwí rei ndoikói nhande ruvixarā.
Nhandejáry nhe'ẽ-py ae nhande ruvixa ramo oiko.
Oiko ramo nhande ruvixa ramo, Nhandejáry
remimoingo upe va'e.

² Nhande ruvixa nhe'ẽ ojapo e'ŷ va'e gwive,
Nhandejáry nhe'ẽ ndojapóí ave va'erā. Upéa ojapo
e'ŷ va'e-pe gwive ombohasa asy uka va'erā Nhan-
dejáry.

³ Hembiapó porā va'e gwive ndaikyhyjéiry voi
katu nhane ruvixa-gwi. Ha hembiapo vai va'e
katu ikyhyje. Nhande ruvixa-gwi pende kyhyje e'ŷ
reheve peiko porāse tipo? Pejapo porā. Upéa-rehe
pende rerohory va'erā.

⁴ Nhandejáry rembigwái voi nhande ruvixa.
Pende-rehe ombo'apo va'e voi. Ha ne rembiapo
vai ramo katu, pene mytu'e'ŷ pendéjehe. Ndog-
wereko asy uka reíry nhande ruvixa-pe Nhan-
dejáry. Nhandejáry rembigwái voi nhande ruvixa.

* **12:20** Pv 25.21-22; Mt 5.44; Lc 6.27-28

Inhe'ẽ-py hembiapo vai va'e-pe gwive ogwereco poxy va'erã.

⁵ Upéa-gwi aníke erehasa tekoha nhande ruvixa nhe'ẽ rendu e'ŷ-vy. Pehasa ramo tekoha pende rerekoo poxy arã. “Pehendu katu” he'i ave nde py'a-py onhe'ẽ va'e. Upéa-gwi pejapo katu nhande ruvixa nhe'ẽ.

⁶ Nhande ruvixa kwéry Nhandejáry remimomba'apo voi. Nainhate'ŷi ombo'apo-vy. Upéa-gwi imposto okovra ramo, eme'ẽ íxupe ojerure va'e.

⁷ Peme'ẽmba porã katu pereve va'e-pe. Oime raẽ va'e imposto okovra va'e, taxa okovra va'e peme'ẽ katu ave íxupe. Nhamboete va'erã gwive pemboete katu. Peteĩ teĩ va'e-pe pemomba'egwasúke pemboete-vy.*

*Jajogwereko porã jaiko-vy
(Mt 22.39-40; Gl 5.14; 1 Jo 3.11)*

⁸ Pereve va'e gwive pepaga mani katu íxupe. Iporã “Jajohayhu voi” peje katu pendéjehe. Ha ha'e-ta ave peẽ-my, Pejohayhu porãve rãve katu peiko-vy. Ne'írã pejohayhu porã tee rei. Gwapixa rayhuha oiko Moisés amyrã remimombe'ukwe tekoha-rupi.

⁹ Upe tekoha a-rami he'i:
“Ani peiko onhoembireko ndive onhome ndive ave. Ani peporojuka. Ani pemonda. Ani pene mba'e pota pota rei teĩ peiko-vy”.
Upéixa voi upe tekoha.

Oĩ ave tuvixave va'e. Ha upe tekoha he'i va'e gwive peteĩ nhe'ẽ-py ogwenohẽmba:

* **13:7** Mt 22.21; Mc 12.17; Lc 20.25; Tt 3.1; 1 Pe 2.13-17

“Ehayhu katu nde rapixa-pe nde rekove
erehayhuha-rami”

he'i. Upe va'e nhe'ẽ-py omombe'upa Moisés amyři
he'ise va'ekwe.

10 Gwapixa rayhuha ndojapo vaíry hese. Upéa-gwi
jajohayhu ramo, upé tekoha tee va'e gwive-rupi
jaiko.*

11 Áy peikwaa voi ogwahẽmaha ou-vy pende óra,
oke va'ekwe opáy jevy-ma va'e-rami peiko hagwã.
Upéa-gwi peiko katu tekoha-rupi. Hesu-rehe ja-
jerovia ypy hagwe are-ma voi. Áy hi'agwĩve-ma
oĩ nhandéhegwi nhane resendeharã áry. Upéa-gwi
ogwahẽ-ma ou-vy pende óra anive peiko hagwã
oke va'e-rami. Oke va'e-rami peikove tei. Áy
tapeiko porã katu. Opáy porã va'e-rami jevy katu
tapeiko.

12 Pytū-rupi oiko va'e-rami peẽ. Ha ko'ánga
katu pyhare-rupi rei ereiko va'ekwe nde-vy opa-
tama. Ko'ẽ ou va'e-rami nde-vy ereiko porã-tama.
Upéa-rehe anive peiko pytū-my oiko va'e reko-
rupi. Arakatu-py oiko va'e reko-rupi ae peiko.
Pono pende reity gweko-rupi anháy, nhande rete
jokoha jaiporu vérami peiporu porã katu pene
arandu arakatu pygwa peiko porã hagwã.

13 Arakatu pygwa-rami jaiko. Ani nhanhemotí
hagwã-rami jaiko tei. Anive peka'u tei. Ani ave
pemoirũ oka'u va'e-pe. Peiko ae katu arakatu
pygwa-rami. Pejohu va'e rei-pe ani ave pemoirũ
tei. Ani ofí kwaa e'ŷ va'e-rami peiko tei. Arakatu
pygwa-rami ae katu peiko. Ani ave pejoteta tei.
Ani ave pejohu vai tei pende rapixa oiko porãha.

* **13:10** Ex 20.13-17; Dt 5.17-21; Lv 19.18; Mt 22.39-40; Gl 5.14; 1 Jo
3.11

14 Ha pemoirū katu peteīxa Nhandejáry Hesu Cristo. Penhembojáry katu hese peiko hagwā hekoha-rupi. Anive peiko pendejéhegwi anho rei pejapose va'e rei-ma pejapo hagwā.

14

*Ani “Tekoha-rupi ndoikóiry” peje mo’ā Hesu reroviaha va'e-rehe
(Mt 7.1-2; Rm 2.1-3; 15.7; 1 Co 10.25-33)*

1 Oĩ pene pa'ū-my ne'írā ogwerovia tee va'e. Perohory joty íxupe pemogwahē-vy. Ha pemogwahē rire íxupe katu, ani pembovyte tei íxupe penhombo'e vai-vy. Ani “Ndatekoháiry nde rekoha. Arami ae tekoha” peje rei tei íxupe.

2 Ogwerovia porā va'e, ojohu va'e ho'u. Ha ogwerovia miximi va'e katu ndo'u katúi so'o.

3 Ha ojohu va'e ho'u va'e, tonhe'ẽ rei e'ŷ katu ndo'u katúi va'e-rehe. Ha so'o ho'u katu e'ŷ va'e katu, Ani “Ndikatúi ere'u so'o” he'i tei gwapixa-pe, ojohu va'e ho'u va'e-pe. Hembiaapo ojohu porā ave Nhandejáry. Upéa-gwi, Ani “Tekoha e'ŷ-rupi ereiko” he'i hese.

4 Ndikatúiry ere rei nde rapixa rembigwái-rehe, “Upéa ndoikói tekoha-rupi”. Ani eremombe'u tei hembiaapo. Ijáry ae omombe'u va'erā íxupe hembiaapo-rehe. Ojohu porā para'e, ojohu vai para'e. Ijáry ae omombe'u va'erā íxupe. Ha Nhandejáry katu ojohu porā voi hembiaapo. Upéa-gwi ojohu porā va'erā hese Nhandejáry. Cristo rape-gwi ndovái va'erā.

5 Ha arete rehogwa katu pemombe'u joavy avy. “Oĩ nhambouteve va'e áry” oĩ he'i va'e. “Áry meme peteīxa” oĩ he'i va'e. Ani, “Mba'eixagwa po tekoha”

ere teĩ ndejéupe. “A-rami voi xe rekoha” peteĩ teĩ he'i ae ojéupe. Peteĩ teĩ toikwaa porã ha'e ae gwekoha hapixa rembiapo ojohu vai e'ŷ reheve. Ojoekoha ojohu vai e'ŷ reheve, peteĩ teĩ tojapo ipy'a oipotaha-rupi.

⁶ Pejeapysaka porã katu xe nhe'ẽ-rehe. “Etería arete tuvixave va'e” oĩ he'i va'e, Nhandejáry-pe omboeteha-rami omboete ave arete-pe. Ha so'o ho'u va'e katu Nhandejáry-pe omboeteha-rami ho'u ave so'o. So'o ho'uh-a-rehe otima porã ave Nhandejáry-pe. Ha so'o ho'u e'ŷ va'e katu Nhandejáry omboeteha-rami, ndo'úi ave so'o. Ndo'úi ramo jepe, otima porã joty Nhandejáry-pe.

⁷ Nhandéjehe anho rei ndajaikóiry. Nhandéjehe anho rei nanhamanói ave.

⁸ Jaiko jave Nhandejáry mba'e voi nhande. Ha nhamano rire Nhandejáry mba'e teerã voi jaha arã. Upéixa ramo jaikove ramo jepe, nhamano ramo jepe imba'e tee voi nhande.

⁹ Upéa-rehe omano-ma va'ekwe Cristo. Upéi oikove jevy-ma va'ekwe nhande jaiko va'e jaryrã nhamano va'ekwe jaryrã ave.

¹⁰ Upéixa ramo, nde ko ma'erã tipo nde ere-johu vai Hesu reroviaha va'e rembiapo? Ma'erã tipo erenhe'ẽ mbojevy nde rapixa-pe, nde rekori-pi ndoikói-gwi. Nde katu ma'erã erenhe'ẽ rei ereiko-vy nde rapixa-rehe? Ha nhande kwéry katu nhanhembo'y-ma va'erã nhaĩ-vy Nhandejáry rovagwy-py omombe'u hagwã nhande-vy nhane rembiapokwe. Iporã para'e, naiporãi para'e he'i va'erã nhande-vy.*

¹¹ A-rami he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:

* **14:10** 2 Co 5.10

“Ha'e ete-ma peẽ-my. Xe rekoha apu e'ŷ va'e xe. Xe rovagwy-py enterove onhesū va'erā peteĩxa. Peteĩxa ogwerosapukái va'erā xe Nhandejáry voiha”.*

Upéixa he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ.

12 Upéa-gwi peteĩ teĩ nhanhemombe'u va'erā Nhandejáry-pe nhane rembiapo apokwe-rehe.

*Aníke erembojejavy uka nde rapixa-pe
(1 Co 8.9-13)*

13 Ja'u ramo so'o, ndaja'u katúi ramo so'o ave, peteĩxa. Upéixa ramo, Anive “Tekoha e'ŷ-rupi ereiko” ja'e nhande rapixa-pe. Anive nhanhombo'e vai hese. Ja'e ae katu nhande re'ýi-rehe “Xe re'ýi-pe ambojejavy uka ramo, hesa-py ndaiko mo'ãi xe rekoha-rupi. Ndajapo mo'ãi xe ajaposeha-rami. Nambojejavy ukaséi íxupe” ja'e nhandejéupe.

14 Tekoha xe aikwaa porã voi Cristo xe mo'arandu-gwi. Oĩ he'i va'e mo'ã “Kóa ja'u va'erā, upéa ja'u e'ŷ va'erā” he'i mo'ã. Ha upe va'e-rehe “Ja'u e'ŷ va'erā” nde'íry Nhandejáry. Ha “Ja'u e'ŷ va'erā nipo ra'e upéa” he'i va'e katu ndoikwaáiry tekoha. Ha'e ae gwekoha-rupi oiko. Upéixa ho'u ramo gwembi'u e'ŷ, “Ajejavy-ma” he'i va'erā ójeho.

15 Ha, “Ne rembi'u e'ŷ katu iporã ja'u” ere ramo nde rapixa-pe, nerembovy'avéi-ma va'erā íxupe. Nderehayhuvéi-ma va'erā hereko-vy. Nde rapixa-rehe omano-ma va'ekwe Cristo. Tuvixa mba'e nde rapixa Cristo-pe upéa-gwi. Upéa-gwi ani pe'u teĩ hembi'u e'ŷ nde rapixa resa-py. Erembojejavy uka arã íxupe. Ojehesa rerova arã Cristo-gwi.

* **14:11** Is 45.23

16 Peiko arandu katu. Ani ojohu vai teĩ pene remimoporã.

17 Nhande ruvixa ramo oiko ramo Nhandejáry, “Kóa nhane rembi'u, upéa nhane rembi'u e'ý” nde'íry nhande-vy. He'i ae nhande-vy: “Pene potíma” he'i. “Tekoha-rupi peiko. Pejejavý e'ý reheve peiko” he'i. “Pende joja porã katu onhondive” he'i. “Tapene mbovy'a katu Nhe'ë Marangatu tee va'e” he'i ae nhande-vy.

18 Upéixa Cristo rembigwái va'e ombovy'a ave Nhandejáry-pe. Imandu'a porã ave hese teko rei.

19 Upéixa-gwi nhane renonde-rupi meme jaraha katu nhande joja hagwã. Nhanhomombaraeete katu jaiko porã hagwã.

20 Aníke erembyai teĩ Nhandejáry remimoingo hembi'u e'ý ere'u-gwi nhande rapixa resa-py. Hi'upy gwive iporã ja'u ramo jepe, naiporãi joty nhambojejavy uka nhande rapixa-pe. Hembi'u e'ý ja'u-vy nhambojejavy uka ramo ave íxupe, naiporãi katu ojehesa rerova va'erã Cristo-gwi.

21 Hembi'u e'ý ere'u-vy erembojejavy uka ramo ave nde rapixa-pe, anive ere'u so'o, anive ere'u uva rykwere ave. Oime raẽ va'e-py erembojejavy uka va'erã íxupe, anive erejapo teĩ.

22 Upéixa-gwi ne rembijohu porã ani eremombe'u teĩ avave-pe. Nhandejáry anhóte toikwaa. Ha gwembijohu porã ojapo va'e katu, “Iporã para'e xe rembiapo, naiporãi para'e xe rembiapo” he'i rei ramo ójehe, ndovy'áiry. Ndogwerovy'apái gwembiaapo. Ha ojerovia tee ramo ójehe, ogwerovy'a gwembiaapo.

23 Ha ndojeroviapáiry va'e ho'u va'erã-rehe katu

gwembi'u e'ŷ ho'u ramo, gwembijohu vai ho'u joty ramo, ndojohu porāi íxupe Nhandejáry. Jajerovia ku'a ku'a nhandejeheha ndojohu porāi voi Nhandejáry. Ha'e-ta peē-my. Nhane rembiaporā-rehe ndajajeroviapáiry ramo, jajejavvy joty voi jajapovy.

15

Ani nhandéjehe anho rei jaiko. Nhande rapixa-pe nhambovy'a ave

(1 Co 10.24; Fp 2.3-5; 2 Tm 3.15-17)

¹ Ha nhande nhandéjehe jajeroviapa va'e katu ani jajere teĩ gwī ogwerovia mixī mixī va'e kwéry-gwi. Túvy-rami ae jareko íxupe. Ani nhambovy'are'ŷ íxupe nhandéjehe anho rei jaiko-vy.

² Nhande kwéry nhambovy'a ae katu nhande rapixa-pe oiko porāve hagwā ogwerovia porāve hagwā.

³ Ha Cristo katu ha'e jepe ójehe anho rei ndoikói va'ekwe. Hekovia ohasa asy va'ekwe. Upéixa he'i hese Nhandejáry kватia nhe'ẽ:

“Nde-rehe onhe'ẽ rei rei hagwe-rami, ãy onhe'ẽ rei rei-ma xe-rehe ave”.*

Upéixa he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ Cristo-rehe.

⁴ Yma va'ekwe entéro Nhandejáry kватia nhe'ẽ gwive ohai va'ekwe nhane renonderā nhane mbo'e hagwā. Upe va'e nhe'ẽ-py gwive nhane mbo'e jajapura e'ŷ hagwā, nhane kyre'ŷ hagwā pono jajehesa rerova íxugwi, nhaha'arō tee hagwā Nhandejáry-pe, jaiko meme hagwā hendive nhande reraha hagwā.

* 15:3 Sl 69.9

5-6 Ojéhegwi nanhande rerova ukái va'e Nhandejáry. Nhane mbopy'agwasu ae ojéupe, nhane mokyre'ŷ ave ojéupe. Tapene moingo Cristo rekorupi penhe'ẽ joavy avy e'ŷ hagwā ojóupe, pende joja hagwā, peteňxa pemomba'egwasu joa hagwā íxupe ojojurupypa penhe'ẽ-vy. Ha'e ko Nhandejáry Hesu Cristo Ru voi.

Hesu Cristo rehewga nhe'ẽ porã nhande kwéry e'ŷ pegwarã nhe'ẽ ave

7 Upéixa-gwi pende rerohory hagwe-rami Cristo, peẽ ave pejogwerohory porã katu ojóupe, Nhandejáry-pe pemomba'egwasu hagwā.

8 Are-ma oiko va'ekwe Cristo judeu kwéry pytygwõharã, “He'i hagwe-rupima ojapo” ja'e hagwā Nhandejáry-rehe. “Jahexa-ma katu ãy nhane rembypy-pe hemimombe'ukwe” ja'e hagwā hese.

9 Cristo oiko-ma va'ekwe nhande kwéry e'ŷ va'e ave, judeu e'ŷ va'e, omomba'egwasu hagwā Nhandejáry-pe, “Nhande reko poriahuvereko-ma” he'i hagwā hese. Upéixa he'i Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ: “Upéa-gwi nhande kwéry e'ŷ pa'ũ-my atima porãta nde-vy. Nde réry-pe amomba'egwasu-ta aporahéi-vy nde-vy.”*

Upéixa he'i Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ Nhandejáry-pe omboeteha-rehe Cristo.

10 “He'ýi e'ŷ tovy'a katu Nhandejáry re'ýi ndive”* he'i jevy Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ judeu kwéry e'ŷ va'e-rehe.

11 “Entéro nhande kwéry e'ŷ va'e gwive tomomba'egwasu Nhandejáry-pe. Judeu

* **15:9** 2 Sm 22.50; Sl 18.49 * **15:10** Dt 32.43

kwéry e'ŷ va'e gwive peteĩxa tomboete ave
íxupe”*
he'i jevy Nhandejáry kwatia nhe'ẽ judeu kwéry
e'ŷ-rehe.

12 “Ojekwaa va'erã ou-vy myamyrĩ Jessé remi-
arirõ joapyri pyrirã. Omoingo va'erã íxupe
nhande kwéry e'ŷ ruvixarã. Oha'arõ tee
va'erã íxupe hikwái.”*

Upéixa he'i Cristo-rehe Nhandejáry kwatia nhe'ẽ
Isaías rembihaikwe.

13 Ha Nhandejáry onheha'arõ tee uka va'e
nhande-vy voi. Perovia-gwi íxupe, tapene
mbovy'a vy'apa katu. Tapene mbopy'agwapy
gwapypa katu ave. Upéixa-gwi pene mombaraete
ete-gwi Nhe'ẽ Marangatu tee va'e peha'arõ teeve
eve va'erã Nhandejáry-pe.

*Amondo-vy peẽ-my xe kwatia nhe'ẽ, ha'ese va'e
gwive atĩ e'ŷ rehevē ha'epa ete-ma voi peẽ-my*

14 Ha xe katu, xe re'ýi kwéry, pende rekoha
porãha aikwaa porã voi xe. Pene arandu porãha
xe aikwaa voi. Penhomo'arandu porã kwaa voi.
Pende rekoha kwaaha voi xe.

15-16 Ha oĩ Nhandejáry nhe'ẽ aipota pende re-
sarái e'ŷ va'e íxugwi. Upéa rehegwa amombe'upa-
ma peẽ-my. Natíry amombe'u-vy. Are-ma xe
rexakwaa rei-ma va'ekwe Nhandejáry. Xe moĩ-
ma va'ekwe Hesu Cristo rembigwairã amba'apo
hagwã judeu kwéry e'ŷ va'e-rehe. Upéa-gwi natíry

* **15:11** Sl 117.1 * **15:12** Is 11.10

Nhandejáry rehewa nhe'ẽ amombe'upa-vy peẽ-my. Ha pa'i kwéry katu ome'ẽ me'ẽ Nhandejáry-pe oipota va'e ombovy'a hagwã íxupe. Upéixa pa'i-rami xe ave ambovy'ase Nhandejáry-pe. Upá-gwi amombe'u mbe'u Nhandejáry gwigwa nhe'ẽ porã. Aipota Nhe'ẽ Marangatu tee va'e omomarangatu judeu kwéry e'ŷ va'e-pe. Aipota Nhandejáry ogwerovy'a íxupe kwéry, aipota omogwahẽ íxupe kwéry oha-py.

¹⁷ Cristo Hesu xe rerekha ha-py amba'apo-gwi Nhandejáry-pe, xe rembiapo ambotuvixa mba'e.

¹⁸ Outro-pe Cristo rembiapo uka namombe'u mo'ãi. Xe-vy hembiapo uka mante amombe'u-ta, natãry amombe'u-vy. Cristo rekoria ahendu uka-ma va'ekwe judeu kwéry e'ŷ va'e-pe Nhandejáry nhe'ẽ. Amombe'u ramo, xe rembiapo porã ramo ave, ahendu uka íxupe kwéry inhe'ẽ.

¹⁹ Xe mombaraete-ma va'ekwe Nhe'ẽ Marangatu tee va'e hexapyrã-rupi xe rembiapo porã hagwã xe ajapo hagwã jahexá e'ŷ va'e. Upéixa-gwi Cristo rehewa nhe'ẽ porã arosapukaipa. Jerusalém tetã-my amombe'upa va'ekwe. Upe-gwi aroajere jere aha-vy va'ekwe. Ilíria yvy peve aha va'ekwe amombe'u-vy. Oparupi amombe'upa va'ekwe nhe'ẽ porã.

²⁰ Peteixa xe ajapose. Cristo réry rendu e'ŷ-harupi arosapukaise nhe'ẽ porã imombe'u-vy. Cristo réry rendu ha-rupi ndarosapukaiséi. Outro kwéry hembiapo ranhe ha-rupi ndahaséiry xe ave xe rembiapo hagwã upe-rupi. Ndahaséiry outro nhe'ẽ rapykwéri anhe'ẽ-vy. Nambojo'aséi outro rembiapokwe ári xe rembiapo.

²¹ Upéixa voi he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:

“Gwĩ ohendu e'ŷ va'e hesegwa nhe'ẽ ohexa kwaā
va'erã hese hekoha. Gwĩ herakwã rendu e'ŷ
va'e oikwaa va'erã íxupe”*
he'i Nhandejáry-rehe.

“Ahase Roma tetã-my” he'i Paulo kwatia-rehe

22 Are-ma ahase rei aiko-vy pene renda-py.
Outro tetã tetã-rupi nhe'ẽ porã amombe'u-vy aiko.
Upéa-gwi ndahái pende ha-py.*

23 Ha ko'ângā katu xe aiko ha-rupi opa-ma
xe rembiaporã. Heta ro'y-ma ojapo orohexase
hagwe.

24 Ñy katu ikatu ramo, orohexa-ta. Aha ramo
Espanha yvy-koty nde ha-rupi ahasa-ta aha-vy
pende ha-py. Ha ndaxe are mo'ãi pene ndive
apyta-vy. Ha uperire katu, xe mbovy'a rire, aipota
xe pytygwõ ahave hagwã mombyryve Espanha
yvy-py.

25 Ñy ete katu aha ranhe-ta Jerusalém tetã-my
Nhandejáry re'ýi pegwarã araha va'erã.

26-27 Ha Hesu reroviah gwive Macedônia yvy-
rupi, Grécia yvy-rupi ave onhomboaty aty va'e he'i
kuri Nhandejáry re'ýi-rehe Jerusalém pygwa-rehe.
Ha'e ae onhe'ẽ-py he'i: “Nhamono'õ jaraha uka
va'erã nhame'ẽ va'erã upe-py iporiahu va'e peg-
warã” he'i Nhandejáry re'ýi-rehe.* “Nhamboaty
jaraha uka va'erã” he'i ojéhegwí rei. Ha ha'e-
ta peẽ-my: Oreveha ome'ẽ gwĩ iporiahu va'e-pe.
Nhande-vy ime'ëpyre nhame'ẽ jevy ave va'ekwe

* **15:21** Is 52.15 * **15:22** Rm 1.13 * **15:26-27** 1 Co 16.1-4

judeu kwéry e'ŷ va'e-pe hi'arandurā. Upéixa-gwi nhame'ẽ va'ekwe rekovia iporā ome'ẽ jevy nhande-vy nhane remikotevē.*

28 Ha upe rire katu ajapopa rire ame'ẽmba rire íxupe omono'õ va'ekwe, Espanha yvy-koty aha-ta. Tape ku'a-gwi agwahē arā nde ha-py.

29 Pende ha-py agwahē aha-vy ramo, apohovasa uka porā va'erā Cristo-pe. Cristo remime'ẽrā gwive ame'ẽmba va'erā peẽ-my. Anhetegwa voi amombe'u peẽ-my.

30 Āy xe re'ýi kwéry, Nhandejáry Hesu Cristo-rehe jajerovia-gwi, nhane mbojohayhu uka-gwi Nhe'ẽ Marangatu, aporandu-ta peẽ-my: Ani pene ate'ŷ tei oraçao apo-vy xe-rehe. Xe ndive katu pembojeupi upi pene nhe'ẽ Nhandejáry-pe.

31 Peje Nhandejáry-pe: “Eresende katu Paulo-pe Judéia pygwa po-gwi heroviahā e'ŷ va'e-gwi eresende íxupe” peje. “Ani omotí tei Paulo-pe ome'ẽta va'e-rehe Nhandejáry re'ýi Jerusalém pygwa-pe” peje Nhandejáry-pe xe-rehe oraçao apo-vy.

32 Upéixa ramo Nhandejáry xe mogwahē ta ramo, xe py'a rory-gwi rei agwahē-ma va'erā pende ha-py. Xa avy'a-ma va'erā atongea-ma va'erā apytu'u-vy pende ha-py.

33 Nhane mbopy'agwapy va'e voi Nhandejáry. Tapene moirũ oiko-vy. Amém.

16

Paulo omombe'u Hesu reroviahā Roma pygwa-rehe omandu'a porāha

* **15:26-27** 1 Co 9.11

¹ Amombe'u-ta peẽ-my nhande re'ýi Febe héry va'e rehegwa nhe'ë. Hekoha porã pe kunha. Hesu reroviaha Cencréia tetã-my onhomboaty va'e pytygwõha voi pe kunha.

² Ha'e Cristo irũ voi. Upéa-gwi pemogwahẽ katu íxupe. Nhande kwéry jarovia va'e nhanhomogwahẽ porã katu. Upéa-gwi pemogwahẽ porã katu íxupe ave. Heta oĩ hemipytygwõ. Ha xe-vy xe pytygwõ ave. Upéa-gwi, pendéhegwi ha'e oikotevẽ ramo, peme'ë katu íxupe.

³ Amombe'u-ta xe mandu'a porãha ave Priscila-pe Áqüila ndive. Xe ndive ombo'apo Hesu Cristope.

⁴ Xe-rehe ha-py nahakate'ýiry va'ekwe gwekoverehe. Xe-rehe ha-py ojejuka hagwã-rami joty oiko va'ekwe. Xe rayhu tee hagwe-rehe, xe atima porã íxupe. Naxe anhóiry atima porã íxupe. Entéro Hesu reroviaha gwive judeu kwéry e'ý va'e, onhomboaty aty ha-rupi, otima porã ave íxupe.

⁵ Ha'e uka-ta ave xe mandu'a porãha Hesu reroviaha-pe gwive upe mokõi va'e róga-py onhomboaty va'e. Ha'e uka-ta ave xe mandu'a porãha Epêneto-pe. Ha'e xe rembiayhu voi. Ásia yvy-py ha'e anho ranhe ojerovia ypy-ma va'ekwe Cristo-rehe.

⁶ Ha'e uka-ta ave Maria-pe xe mandu'a porãha. Heta ombo'apo pende-rehe.

⁷ Amombe'u uka-ta ave Andrônico-pe Júnias ndive. Ha'e xe rugwy re'ýi tee voi. Preso aĩ ramo xe moirũ-ma va'ekwe upe-py. Hesu remimondo upéa. Enterove mandu'a porãha. Voive ogwerovia-ma va'ekwe Cristo-pe xe renonde-py. Hapykwéri-ma xe ajerovia va'ekwe Hesu-rehe.

⁸ Ha'e uka-ta ave Amplíato-pe. Xe rembiayhu voi. Cristo irũ va'e.

⁹ Ha'e uka-ta ave Urbano-pe. Cristo-pe oromba'apo ramo ore irũ voi. Xe rembiayhu Estáquis-pe ave ha'e uka-ta xe mandu'a porãha.

¹⁰ Ha'e uka-ta ave Apeles-pe. “Cristo-rehe ojerovia tee-ma nipo ra'e” he'i hese imandu'a porã-vy. Aristóbulo róga pygwa-pe ave ha'e uka-ta.

¹¹ Ha'e uka-ta ave Herodião-pe. Ha'e xe rugwy re'yi tee voi. Hesu reroviahha Narciso róga pygwa-pe ha'e uka-ta ave.

¹² Amondo-ta ave xe mandu'a porãha Trifena-pe Trifosa ndive. Pe kunha ombo'apo Cristo-pe. Pérsida-pe amondo-ta ave. Pe kunha ave heta ombo'apo Cristo-pe.

¹³ Amondo-ta Rufo-pe xe mandu'a porãha. Cristo-pe ombo'apo ramo imandu'a porã hese. Isy-pe ave amondo-ta. Omemby-rami hembiereko ave xe.

¹⁴ Amondo-ta Asíncrito-pe, Flegonte-pe ave xe mandu'aha. Amondo-ta ave Hermes-pe, Páetrobas ndive Hermas-pe ave. Indive kwéry Hesu reroviahha-pe gwive ha'e uka-ta.

¹⁵ Ha'e uka-ta Filólogo-pe Júlia ndive. Heindýry ndive Nereu-pe, Olimpas-pe ave, indive kwéry Nhandejáry re'yi oĩ va'e-pe gwive ha'e uka-ta xe mandu'a porãha.

¹⁶ Pejohayhu-gwi, penhokwavã kwavã katu peiko-vy onhondive. Entéro Cristo reroviahha gwive onhomboaty aty ha-rupi omundo-ta peẽ-my omandu'a porãha.

“Ani pene mitã arandu teĩ. Peiko arandúke” he'i

Paulo

(Mt 7.15-20; Ef 5.6-7; Cl 2.8; 1 Jo 4.1-6)

¹⁷ Oĩ onhe'ẽ rei rei va'erã nhande joja e'ŷ hagwã. Nhande rerovase Cristo-gwi. Aporandu randuta peẽ-my, xe re'ýi kwéry: Perepara kena hese hekoha rexa-vy. Peiko arandu kena. Ani pemoirũ teĩ íxupe. Orombo'e hagwe-rami, napene mbo'éi va'erã. Pende rerovase-vy omombe'u a'ã a'ã va'erã peẽ-my Cristo nhe'ẽ.

¹⁸ Upéa rehewa apoha Nhandejáry Hesu Cristo-pe noipytygwõiry. Ójehe anho rei ombo'apo oiko va'e. Cristo pytygwõha e'ŷ voi gwña. Ojapose va'e rei-ma ojapo. Onhe'ẽ porã va'e vérami rei-ma oikovy. Onhe'ẽ-py oporombotavy. Inhe'ẽ reroviahape, mitã arandu-rami itavy rei rei va'e-pe ave ombotavy. Ndohexa kwaái ha nohendu kwaáiry. Upéa-gwi ogwerovia mo'ã.

¹⁹ Pende-rehe ae enterove imandu'a porã: “Ogwerovia tee voi íxupe, Cristo-gwi ojehesa rerova e'ŷ va'e” he'i pende-rehe. Upéa-gwi avy'a penderhe. Aipota pene arandu. Pejapo porã kwaákatu. Ani erejapo vai kwaátei.

²⁰ Ha Nhandejáry nhane mbopy'agwapy voi ani hagwã nhande joja e'ŷ teĩ onhondive. Ndahi'are mo'ãi, pene pytygwõ-ta kuri. Mbói ijukapyre-rehe nhapyrûha-ramima, pene mbopu'aka uka-ta kuri anháy ruvixa Satanás-rehe.

Tapende rovasa katu Nhandejáry Hesu pende rexakwaa rei-vy

²¹ Ha Timóteo katu xe rembiapoha irũ va'e omondo-ta peẽ-my omandu'aha. Omondo-ta ave xe rugwy re'ýi Lúcio, Jasão, Sosípatro ave.

22 Ha xe Tércio, Paulo nhe'ẽ raiha, Hesu reroviahva va'e ave, amondo-ta ave peẽ-my xe mandu'aha.

23 Omondo-ta ave omandu'aha Gaio. Hóga-py aime. A-py ave ojogweroaty haty Hesu reroviahva. Omondo-ta ave omandu'aha Erasto, ko tetã mygwa ome'ẽ va'ekwe pirapire nhongatuha. Quarto, nhande re'ýi omondo-ta ave omandu'aha.

24 Tapende rovasa vasa Nhandejáry Hesu Cristo pende rexakwaa rei-vy. Amém.

Ipaha-ma omboete Nhandejáry-pe Paulo

25 Nhamomba'egwasúke Nhandejáry-pe. Hesu rehewa nhe'ẽ porã xe remimombe'u pehendu ramo, pene moingo kwaa Nhandejáry tape porã-rupi pejehesa rerova e'ý rehev. Yma gwembiaporã nhongatu araka'e avave-pe nomombe'úi araka'e gwembiaporã. Ha upe rire katu nhande-vy omombe'u oikwaa uka-vy gweminhongatugwe. Anhetegwa va'e omombe'u va'e. Upéa rehewa nhe'ẽ pehendu ramo, pene moingo kwaa Nhandejáry tape porã-rupi pejehesa rerova e'ý rehev.

26 Ha ko'ánga katu heminhongatu omombe'u atýra-py Nhandejáry nhe'ẽ omombe'uhaty kwaitiarehe oikwaa uka-vy nhande-vy. Ha Nhandejáry opa e'ý va'e ha'e ae ave oikwaa uka. Nhandejáry nhe'ẽ-py ojekwaa-ma entéro tetã tetã mygwapé gwive, hembiaporã enterove va'e ogwerovia ramo ojapo hagwã inhe'ẽ.

27 Nhande rexakwaa porã rei va'ekwe Hesu Cristo. Upéa-gwi tomomba'egwasu meme katu Nhandejáry-pe. Ha'eixagwa hi'aranduve va'e

ROMANOS 16:27

lxxxiii

ROMANOS 16:27

ndoikóiry. Upéa-gwi tomboete katu íxupe opa e'ÿ
reheve. Amém.

**Nhandejáry Nhe'ẽ
New Testament in Kaiwá (BR:kgk:Kaiwá)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaiwá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kaiwá

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
7ba4d793-0e4f-5efd-8f91-509f2a6d9f6a